

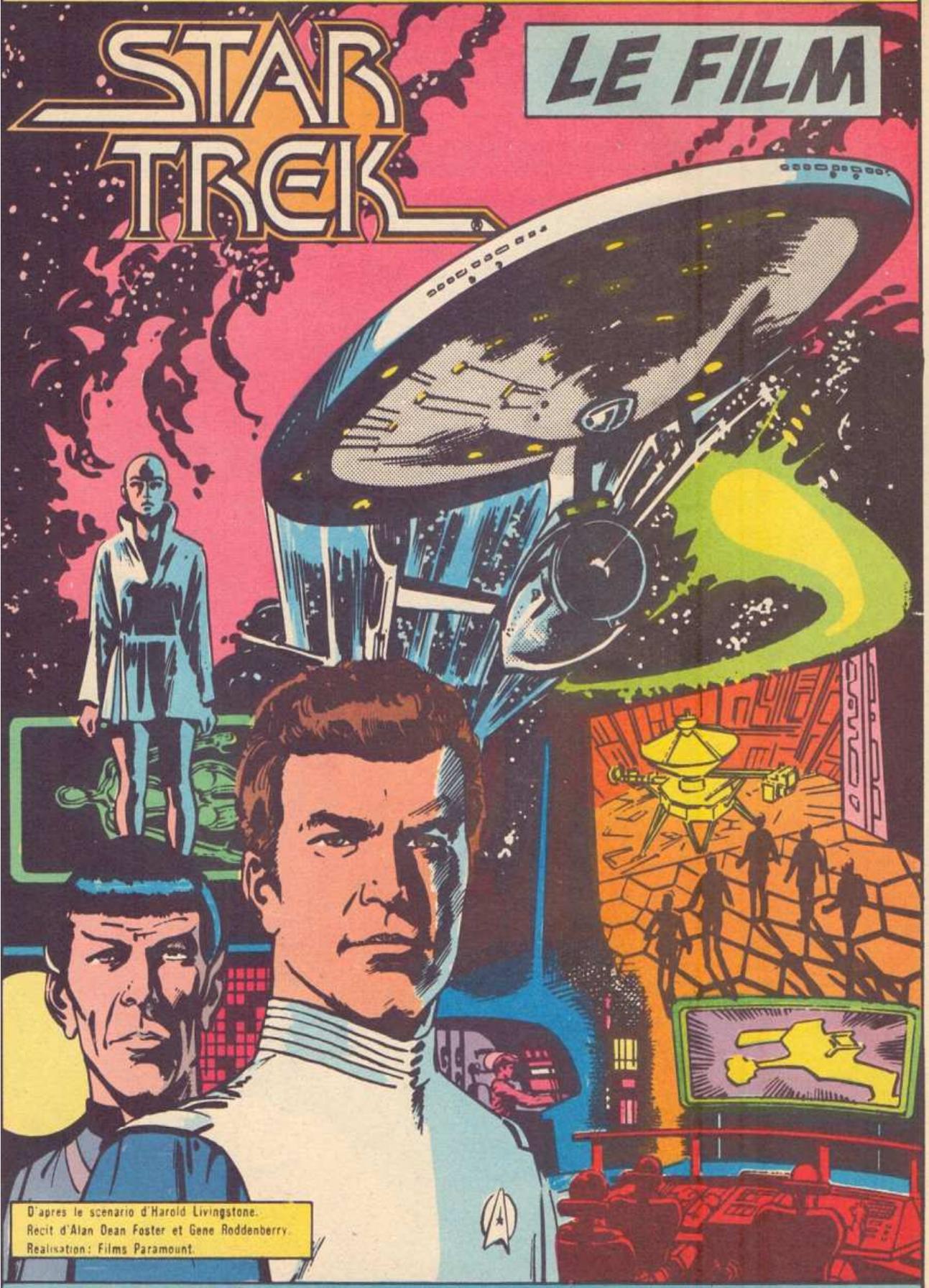
Star Trek (Le chemin des étoiles)

Par Harold Livingston & Alan Dean Foster

Stan Lee PRÉSENTE: **UNE ODYSSEE AU 23^e SIÈCLE!**

STAR TREK

LE FILM



D'après le scénario d'Harold Livingstone.
Récit d'Alan Dean Foster et Gene Roddenberry.
Réalisation: Films Paramount.

GRAPHISME: DAVE COCKRUM • ADAPTATION FRANÇAISE: VICTOR ROSENBERG • LETTRAGE DE GOMEZ PARIS • BERNARD TROUT ÉTANT RÉDACTEUR EN CHEF

AU COMMENCEMENT ÉTAIT LA TÉNÉBRE ...

ET DIEU DIT: "QUE LA LUMIÈRE SOIT!"





LA RUDE
PLANÈTE
VULCAIN,
LOIN
DANS UNE
GALAXIE...

SPOCK, FILS DE
SAREK DE VULCAIN
ET D'AMANDA LA
TERRIENNE...

...TU AS ŒUVRÉ AFIN
DE PURIFIER TON
ESPRIT...

... ICI DANS CES
SABLES OÙ NOS
ANCÊTRES SE
DÉFONT DE
LEURS PASSIONS
ANIMALES...



NOTRE RACE FUT SAUVÉE PAR LA PREMIÈRE MANIFESTATION DE KOLINAHR!...

KOLINAHR, FINALITÉ DE TOUTE ÉMOTION!...

TU AS ŒUVRÉ LONGTEMPS, SPOCK!... REÇOIS CE SYMBOLE DE LOGIQUE ABSOLUE!...



MAIS...

NOS ESPRITS ONT PERÇU ÉGALEMENT CETTE "PRÉSENCE" ÉLOIGNÉE!... QUE SIGNIFIE-T-ELLE POUR TOI?...

SILENCE

PARLE, SPOCK!... DÉVOILE TES PENSÉES!

LE MAÎTRE, DE SA MAIN DÉCHARNÉE, MASSE LA TEMPE DE SPOCK, FAISANT SURGIR DES IMAGES ET DES SOUVENIRS EFFACÉS DEPUIS LONGTEMPS...



CETTE CONSCIENCE REMUE TA MOITIÉ TERRIENNE, SPOCK!...



TU N'AS PAS ATTEINT KOLINAHR!... TON ÉMOTIVITÉ HUMAINE NE S'EST PAS ÉTEINTE!...

IL N'ATTEINDRA PAS SON BUT AVEC NOUS!... LA RÉPONSE EST AILLEURS!...



IMPASSIBLE, LE VULCAINIEN VOIT S'ÉLOIGNER SES TROIS MAÎTRES, PUIS...

... UN FRÉMISSEMENT PARCOURT SA FACE...



LA TERRE. SAN FRANCISCO. G. Q. G. DE LA FLOTTE SPATIALE...

COMMANDANT SONAK, VOTRE NOMINATION COMME OFFICIER TECHNICIEN SUR "L'ENTREPRISE"...

JE L'AI OBTENUE SUR VOTRE RECOMMANDATION. MERCI, AMIRAL KIRK!...



HEUREUX DE VOUS AVOIR AVEC NOUS... DEVRIEZ ÊTRE À BORD!...

LE CAPITAINE DECKER VEUT QUE JE COMPLÈTE MON BRIEFING SCIENTIFIQUE ICI...

AU G. Q. G. ?... MAIS "L'ENTREPRISE" EST PRÊT À APPAREILLER...

... AMIRAL, IL FAUDRA AU MOINS VINGT HEURES POUR QUE...



DOUZE HEURES!... JE VAIS À UNE RÉUNION DE CINQ MINUTES MAXIMUM!... DANS UNE HEURE JE VEUX VOUS VOIR À BORD!...

VOUS, AMIRAL ?...

J'Y SERAI APRÈS CETTE RÉUNION!...



QUINZE MINUTES PLUS TARD, DANS L'ÉNORME COMPLEXE ORBITAL...

AMIRAL, CET ORDRE D'APPAREILLER... ÇA N'EST PAS SÉRIeux !...

M. SCOTT, POURQUOI LES TÉLÉPORTEURS DE "L'ENTREPRISE" SONT ILS ARRÊTÉS ?

CE N'EST QUE TEMPORAIRE, AMIRAL, OÙ...

AMIRAL, VOILÀ DIX-HUIT MOIS QUE "L'ENTREPRISE" EST EN REVISION!... IMPOSSIBLE QU'IL SOIT PARÉ EN DOUZE HEURES!...

UN OBJET EXTRATERRESTRE D'UNE PUISSANCE INCROYABLE N'EST QU'À TROIS JOURS DE CETTE PLANÈTE!...



LE SEUL CROISEUR SPATIAL POUVANT L'INTERCEPTER EST "L'ENTREPRISE"!

PRÊT OU NON, IL PARTIRA!...

POSSIBLE, MAIS L'ÉQUIPAGE N'EST PAS ENCORE AU COMPLET ET LES MOTEURS N'ONT PAS ÉTÉ TESTÉS À VITESSE PHOTONIQUE!... DE PLUS, NOTRE...



... COMMANDANT N'A PLUS L'ENTRAÎNEMENT POUR...

DEUX ANS À LA TÊTE DE LA FLOTTE SPATIALE NE M'ONT PAS ROUILLE, M. SCOTT!...

... LOIN DE LÀ!... VOUS LE VERREZ ASSEZ TÔT!...

AMIRAL!...?



JE REPRENDS DU SERVICE ACTIF!...

J'EN SUIS HEUREUX, AMIRAL!... MAIS N'EMPÊCHE...

JE VOUS COMPRENDS!... VOUS POUVEZ COMPTER SUR MOI, AMIRAL!...



"L'ENTREPRISE" PARTIRA À TEMPS!

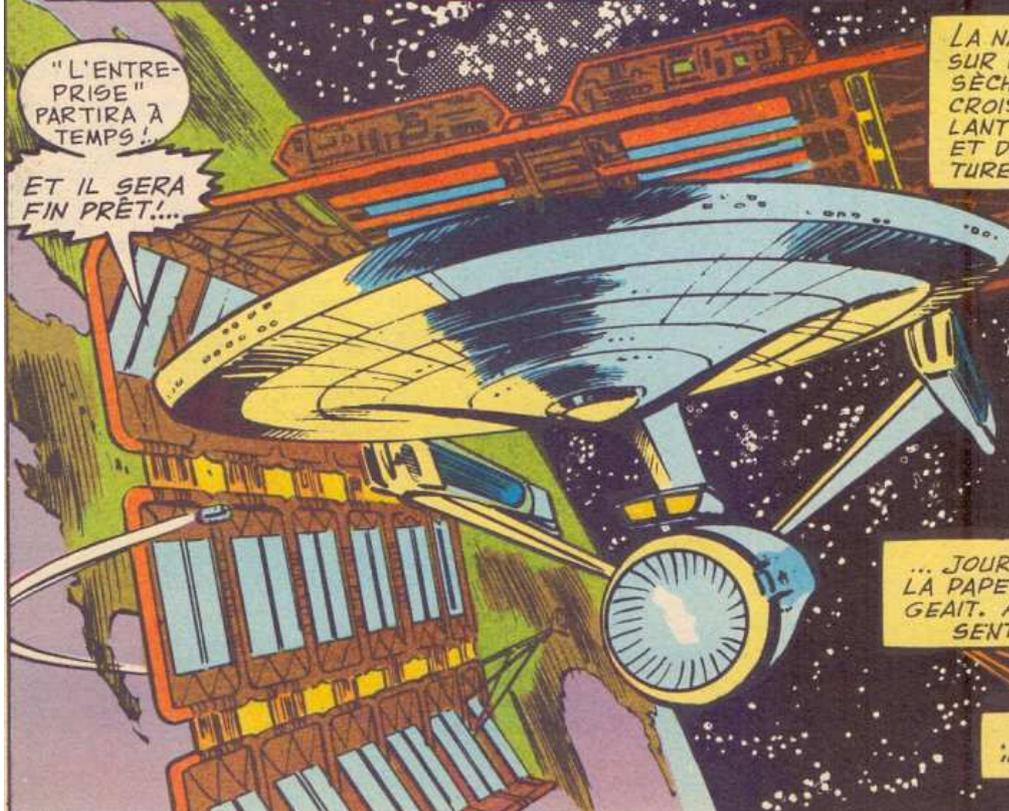
ET IL SERA FIN PRÊT!...

LA NAVETTE SE POSE SUR L'ÉNORME CALE SÈCHE OÙ EST AMARRÉ LE CROISEUR SPATIAL BRILLANT DE TOUTS SES FEUX ET DE TOUTES SES STRUCTURES ARGENTÉES.

UN FLOT DE SOUVENIRS ET D'ÉMOTIONS ENVAHIT KIRK QUI, À NOUVEAU, VIBRE À L'IDÉE DE L'AVENTURE, HEUREUX DE LAISSER DERRIÈRE LUI TOUS CES...

... JOURS FASTIDIEUX OÙ LA PAPERASSERIE LE SUBMERGEAIT. À NOUVEAU IL SE SENT VIVRE...

... À LA TÊTE DE "L'ENTREPRISE"!



KIRK PREND PLACE DANS L'ASCENSEUR QUI LE CONDUIT AU POSTE DE COMMANDEMENT SITUÉ SUR LE PONT SUPÉRIEUR, HEUREUX DE RETROUVER TOUT CE QUI LUI EST SI CHER. UNE PORTE EN ALLIAGE AU CHROME S'OUVRE SANS BRUIT À SON APPROCHE...



AMIRAL !...
LE G.Q.G.
VIENT DE SIGNALER
VOTRE PRISE
DE COMMANDE
MENT !...

OÙ EST LE COMMAN-
DANT DECKER ?...

AUX MACHINES,
AMIRAL !... IL
NE SAIT !...

...PAS
ENCORE !...



M. CHEKOV, Rassemblez
L'ÉQUIPAGE SUR LE PONT
PRINCIPAL !... JE DOIS
L'AVERTIR !...

A VOS
ORDRES !



KIRK REPREND L'ASCENSEUR
POUR ATTEINDRE LES NIVEAUX
INFÉRIEURS...

LE REVOILÀ
DONC, LUI QUI
TENAIT TANT À
REPRENDRE CE
COMMANDEMENT !..



ET DECKER ?... IL N'A PAS
QUITTÉ LE CROISEUR DEPUIS
SA REFORTE !...

LIEUTENANT... NOS
CHANCES DE REVENIR
VIVANTS DE CETTE MIS-
SION VIENNENT TOUT
JUSTE DE DOUBLER !



JE M'EN DOUTAIS... REGARDEZ, LE TÉLÉPORTEUR FONCTIONNE MAL !...

OUI, VOUS AVIEZ RAISON, COMMANDANT !...

REMPLECEZ LE CIRCUIT D'ACCÉLÉRATION !...

WILL ?...



AMIRAL KIRK ?... EST-CE UNE INSPECTION ?

DÉSOLÉ, WILL, MAIS JE PRENDS LA SUITE !...

QU... QUOI ?...



JE VOUS REMPLACE AU COMMANDEMENT DU CROISEUR !...

VOUS PRENEZ LE... ? EN PERSONNE ?... POURQUOI ?...

L'EXPÉRIENCE !...

J'AI EU AFFAIRE À L'INCONNU PENDANT CINQ ANS...

... AVEC CE CROISEUR... ET CET ÉQUIPAGE !...



AMIRAL, CE CROISEUR A ÉTÉ REFOUNDI ET JE LE CONNAIS MIEUX QUE VOUS !...

VOUS RESTEZ AVEC MOI COMME SECOND !... JE REGRETTE, WILL !...



NON, AMIRAL... VOUS NE REGRETTEZ RIEN !... POURTANT VOUS M'AVIEZ RECOMMANDÉ POUR CE POSTE !...

IL SEMBLE QUE VOUS Y SOYIEZ PARVENU !...

... VOUS DISIEZ M'ENVIER ET SOUHAITER RETROUVER UN COMMANDEMENT SIMILAIRE !...



ASSEZ DISCUTE, COMMANDANT !... JE VOUS ATTENDS SUR LA PASSERELLE !...

FURIEUX, WILL DECKER QUITTE LA PIÈCE...



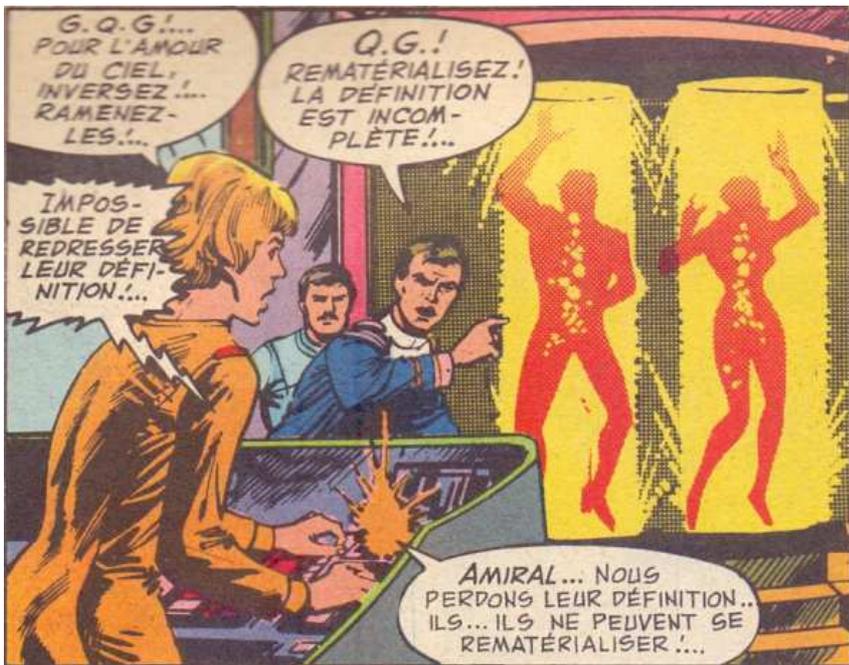
LE CAPITAINE SONAK ET SES HOMMES DEMANDENT TÉLÉPORTATION !...

NON !... NOUS NE SOMMES PAS PRÊTS !



SALLE DE TÉLÉPORTATION !... N'OPÉREZ PAS !... JE RÉPÈTE, N'...

TROP TARD !... LE PROCESSUS EST ENGAGÉ !...



G. Q. G.!...
POUR L'AMOUR
DU CIEL,
INVERSEZ !...
RAMENEZ-
LES !...

Q. G. !
REMATÉRIALISEZ !
LA DÉFINITION
EST INCOM-
PLÈTE !...

IMPOS-
SIBLE DE
REDRESSER
LEUR DÉFI-
NITION !...

AMIRAL... NOUS
PERDONS LEUR DÉFINITION...
ILS... ILS NE PEUVENT SE
REMATÉRIALISER !...



VOUS LES AVEZ
RECUEILLIS ?...

"ENTREPRISE" ?
NOUS AVONS RE-
CUEILLI... CE QU'IL
EN RESTAIT !...
C'EST AFFREUX...

UN SILENCE
ÉTOUFFANT
TOMBE SUR
LE CENTRE
DE TÉLÉPOR-
TATION DU
CROISEUR.
KIRK
MURMURE
ALORS UNE
PRIÈRE À LA
MÉMOIRE DU
CAPITAINE
SONAK.
PUIS...



...PAS VOTRE
FAUTE, RAND !...
VOUS AVEZ
FAIT DE VOTRE
MIEUX !...

LE VOYAGE DE
"L'ENTREPRISE"
P'SEMBLE COMMENCER
SOUS DE MAUVAIS
AUSPICES...



4 HEURES...

C'EST TOUT CE QUE NOUS EN SAVONS, SINONS QUE CE
NUAGE EST MAINTENANT À DEUX JOURS ET DEMI DE LA TERRE
ET QUE "L'ENTREPRISE" EST LE SEUL CROISEUR...

...SPATIAL DE LA
FÉDÉRATION QUI PEUT LUI
BARRER LA ROUTE... NOS
ORDRES SONT DE L'INTER-
CEPTER, DE L'IDENTIFIER
SI POSSIBLE... ET
D'AGIR EN CONSÉ-
QUENCE !...

ESPÉRONS
QU'IL S'Y TROUVE UNE
FORME DE VIE ACCES-
SIBLE À LA RAISON...
COMME NOUS !...

PASSERELLE
À COMMANDANT !...
SIGNAL PROVENANT
D'EPSILON 9 !...

LE GRAND TÉLÉCRAN DU CROISEUR LAISSE APPARAÎTRE LES TRAITES TIRÉS DU COMMANDANT DE LA STATION DE SURVEILLANCE D'EPSILON 9...



AMIRAL... LE NUAGE EST UN CHAMP DE FORCE D'ORIGINE INCONNUE!... NOUS TRANSMETTONS UN MESSAGE D'AMITIÉ EN LINGUACODE, MAIS PAS DE RÉPONSE!...

... POURVU QU'IL NE PRENNE PAS NOS SIGNAUX POUR DES ACTES HOSTILES!...

DÉFLECTEURS EN PLACE!... AMIRAL... ON NOUS ATTAQUE!...

UHURA!... VISION EXTERIEURE... VITE!...



LE TÉLÉCRAN SE BROUILLE PUIS UNE VUE GÉNÉRALE D'EPSILON 9 SURGIT!... LA STATION EST FACE A UN NUAGE SOMBRE...



... ET LUMINESCENT D'OÙ JAILLISSENT DES ÉCLAIRS D'ÉNERGIE INCANDESCENTE...

DURANT UN INSTANT, L'ÉQUIPAGE DE "L'ENTREPRISE" RESTE MUET, FASCINE...



... PUIS, DES CRIS D'HORREUR ET DE PROTESTATION S'ÉLÈVENT...



LA OÙ TOURNAIT UNE GRANDE STATION SPATIALE...

... IL N'Y A PLUS QUE TÉNÉBRES GLACÉES.

JAMES T. KIRK LUI-MÊME RESTE MUET, ACCABÉ PAR CE QU'IL VIENT DE VOIR...

COUPEZ LE TÉLÉCRAN!...

COMPTE À REBOURS POUR DÉCOLLAGE DANS 40 MINUTES!...





AMIRAL, LE CENTRE DE TÉLÉPORTATION ET L'INGÉNIEUR SCOTT ANNONCENT QUE LES TÉLÉPORTEURS FONCTIONNENT NORMALEMENT!...

DITES QUE NOUS ATTENDONS LES COMPLÉMENTS D'ÉQUIPAGE!...

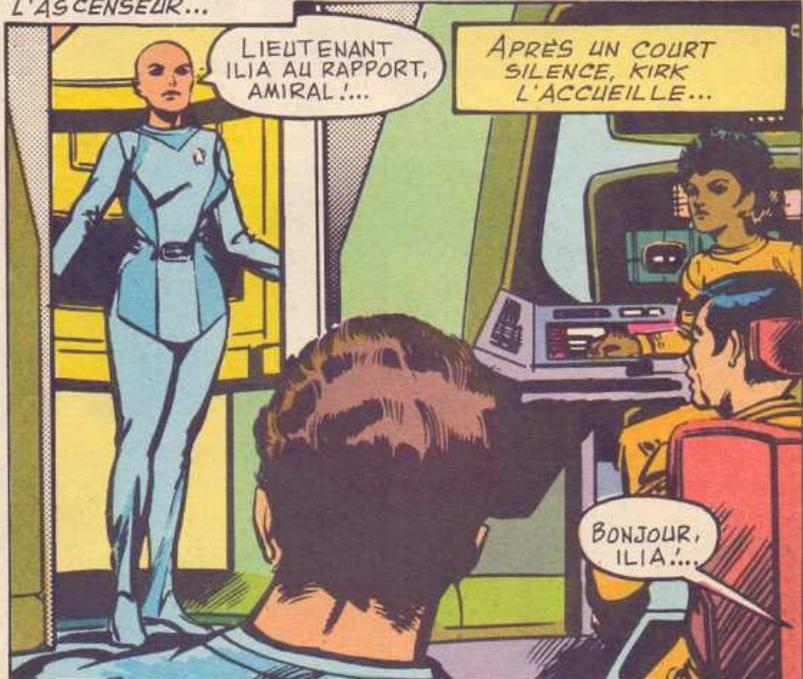
AMIRAL, LA VOIE EST LIBRE!...

AMIRAL, LE CENTRAL DE TÉLÉPORTATION ANNONCE L'ARRIVÉE DE LA NAVIGATRICE ILIA!... ELLE EST EN ROUTE VERS LA PASSERELLE!...

LES BAVARDAGES CESSENT ET TOUS LES REGARDS SE TOURNENT VERS LA SILHOUETTE JUVÉNILE QUI SORT DE L'ASCENSEUR...

C'...C'EST UNE DELTANE!...

JE LE SAIS, COMMANDANT!... C'EST LE MEILLEUR NAVIGATEUR DE LA FLOTTE!...



LIEUTENANT ILIA AU RAPPORT, AMIRAL!...

APRÈS UN COURT SILENCE, KIRK L'ACCUEILLE...

BONJOUR, ILIA!...



DECKER?

J'AI ÉTÉ EN GARNISON SUR DELTA, IL Y A QUELQUES ANNÉES, COMMANDANT!...

VOS GALONS... COMMANDANT?...

NOTRE OFFICIER TECHNICIEN, LIEUTENANT!...

COMMANDANT!...

L'AMIRAL KIRK A... EUH... PLEINE CONFIANCE EN MOI!...

ET EN VOUS AUSSI, LIEUTENANT!



COMMANDANT, VOICI MON ORDRE DE MISSION!... PUIS-JE COMMENCER MON TRAVAIL?...

AMIRAL, L'UN DES SIX HOMMES DE REMPLACEMENT REFUSE DE PÉNÉTRER DANS LE TÉLÉPORTEUR!...



OH?... JE
L'EN OCCUPE!...
CONTENT DE
VOUS VOIR,
LIEUTENANT!

L'AMIRAL NE VOULAIT PAS VOUS FROISSER, IL A...

EN
ÊTES-VOUS
SI SÛR,
DECKER?...

ESPÉRONS QUE VOUS
AVEZ RAISON!... JE N'AIME
PAS QU'ON FASSE ÉTAT DE
MA DIFFÉRENCE POUR EN
TIRER AVANTAGE!...



QUE SE PASSE-T-IL
ICI, CHEF?...

IL Y EN A
QUI NE
CHAN-
GERONT
JAMAIS!...

IL A REFUSÉ DE
PARTIR, AMIRAL!...
IL PARAÎT QU'IL
NE TIENT PAS À
VOIR SE DESIN-
TÉGRER SES
MOLECULES!...



G.Q.G., ICI L'AMIRAL
KIRK!... EXPÉDIEZ-MOI
CET OFFICIER
SUR-LE-CHAMP!...

UN BOURDONNEMENT S'ÉLÈVE DANS
LE TÉLÉPORTEUR ET BIENTÔT...



ÇA ALORS!... POUR QUEL-
QU'UN QUI AVAIT JURÉ NE
JAMAIS REVENIR...

C'EST
VOTRE SATANÉ
AMIRAL
NOGURA QUI M'A
MOBILISÉ, EN
INVOQUANT
UN SATANÉ
RÈGLEMENT!...

HUM!...
IL NE
SAVAIT
PAS!...



ENCORE
UNE
DE VOS
IDÉES,
NON?...

BONES, CETTE
"CHOSE" EST LÀ, ET...

... ET
QU'EST-CE
QUE C'EST QUE
CETTE "CHOSE"
DONT ON...

... ELLE
VIEN
SUR
NOUS!...

ENCORE UN MOT,
AMIRAL, C'EST VOUS
QUI M'AVEZ... ?



BONES,
J'AI BESOIN
DE VOUS...

...VRAIMENT!

BONES HÉSITE À SAISIR LA
MAIN TENDUE... LORSQU'IL LA
PREND, UNE AUTRE SE REFERME
SUR ELLE!... DEUX VIEUX AMIS
SE RETROUVENT...

BEAUCOUP PLUS TARD...

A TOUS LES POSTES!... ICI L'AMIRAL!... PARÉ POUR DÉCOLLAGE IMMÉDIAT!...



"PARÉ POUR LARGAGE, AMIRAL!"

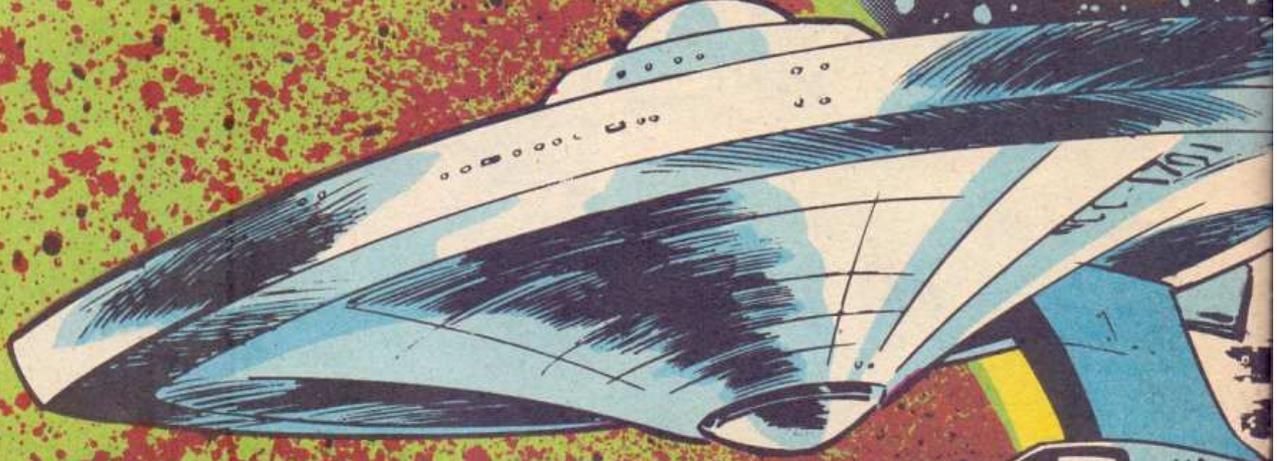


TRAJECTOIRE ORBITALE CALCULÉE, AMIRAL!

BON-CLIER PARÉ, AMIRAL!



"LA VOIE EST LIBRE, AMIRAL!"



UN GRONDEMENT S'ÉLÈVE ET, MAJESTUEUSEMENT, LE GRAND CROISEUR SIDÉRAL QUITTE LA CALE SÈCHE OÙ IL ÉTAIT AMARRÉ DEPUIS DEUX ANS!...

AU MILIEU DES ORDRES D'APPAREILLAGES QUI S'ENTRECROISENT, KIRK, AU COMBLE DE LA SATISFACTION, RESPIRE PROFONDEMENT. LÀ EST SA PLACE ET SA RAISON D'ÊTRE!...

AU COMMANDEMENT DE "L'ENTREPRISE", À SILLONNER LES ESPACES INFINIS!...

" RÉACTEURS
AUXILIAIRES, M.
SULLU !"

" RÉACTEURS
PARÉS, AMIRAL !"

" RÉACTEURS
ALLUMÉS,
AMIRAL !"

" Poussez-
les, M. SULLU !
Départ
immédiat !"



L'ENTRÉE EN
HYPERESPACE EST
PROGRAMMÉE, MAIS
IL FAUDRAIT
VÉRIFIER ...

BONES!... VOUS
APPROUVEZ LE
NOUVEAU CENTRE
MÉDICAL ?...

AH
NON,
ALORS!

PAS LE
TEMPS, M.
DECKER!

ON SE CROIRAIT
DANS UN ORDI-
NATEUR,
AMIRAL !...

PARÉ
POUR
ENTRÉE
EN HYPER-
ESPACE!

MAIS, AMIRAL...
LES RELEVÉS DU
SIMULATEUR NE
SONT PAS ENCORE
TESTÉS !...



TEMPS SIDÉRAL :
7412.6.

POUR INTERCEPTER L'INTRUS AU PLUS VITE IL FAUT PASSER EN
HYPERESPACE ALORS QUE NOUS N'AVONS PAS QUITTÉ LE SYSTÈME
SOLAIRE...

INGÉNIEUR,
PASSEZ EN VITESSE
HYPERSPATIALE!



VOYONS, JIM, VOS GARS
CONNAISSENT LEUR
BOULOT!...

MOI AUSSI,
BONES!...



LE SIMULATEUR SI-
GNALE UNE CEINTURE
D'ASTÉROÏDES! JE NE PEUX
VOUS GARANTIR...

PASSAGE EN
HYPERESPACE!

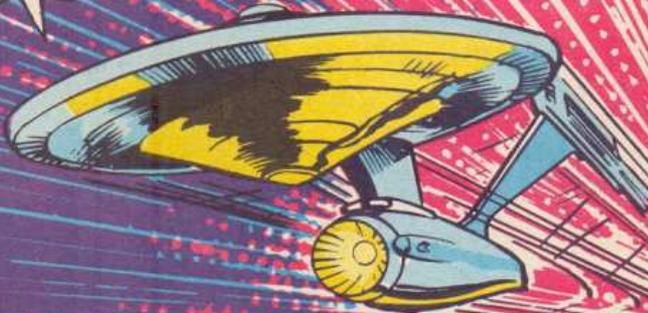
TRANSITION
HYPERPHOTO-
NIQUE!...



ACCÉLÉRATION
EFFECTUÉE, AMIRAL!...

POINT SEPT... POINT
HUIT... NEUF...

HYPER-
ESPACE!...



SOUDAIN L'ESPACE
BASCULE ET DEVIENT UN
KALÉIDOSCOPE D'ÉTOILES
ET DE COULEURS JAILLIS-
SENT DE TOUTES PARTS.
"L'ENTREPRISE" A FRANCHI
NOTRE CONTINUUM...

À BORD, UN LOURD SILENCE ENVELOPPE L'ÉQUIPE DE CONTRÔLE COMME SI ELLE
S'ATTENDAIT AU PIRE. LA TENSION EST À SON COMBLE... PUIS SOUDAIN...



...TOUS SE DÉTENDENT
ET REPRENENT LEUR
SOUFFLE POUR LA SUITE
DU VOYAGE...



MAIS KIRK NE TERMINE PAS SA PHRASE, CAR...

DECKER, JE ...

BRMLF!

REVEZ EN PUIS-
SANCE ALTERNATIVE!!
DÉCÉLÉREZ!...

LE
BOUCLIER
EST EN
NÉGATIF,
AMIRAL!...
DÉCÉLÉRA-
TION EN
COURS!...

AMIRAL!...
PANNE DE
FRÉQUENCES
HYPER-
SPATIALES!...

**VORTEX: TOURBILLON
D'ÉTOILES ET D'ÉNERGIE
PHOTONIQUE CRÉANT UN
"TROU NOIR" ENTRE
DEUX DIMENSIONS...**



CONTRÔLE NÉGATIF DE L'INERTIE!... PASSEZ
AU 22 PLUS CINQ SECONDES!...

FRAGMENTS NON
IDENTIFIÉS ASPIRÉS DANS
LE VORTEX, AMIRAL!...
ILS VIENNENT
DROIT SUR
NOUS!...

CHAMP DE
FORCE AU MAXIMUM!...
ALLUMEZ LE
TÉLÉCRAN!...



DÉFLECTEURS
INOPÉRANTS,
AMIRAL!...
CONTRÔLE
DIRECTIONNEL
INOPÉRANT ÉGA-
LEMENT!...

DISTORSION
DU VORTEX!...
NOS CIRCUITS
ÉNERGÉTIQUES
SONT COURT-
CIRCUITÉS!



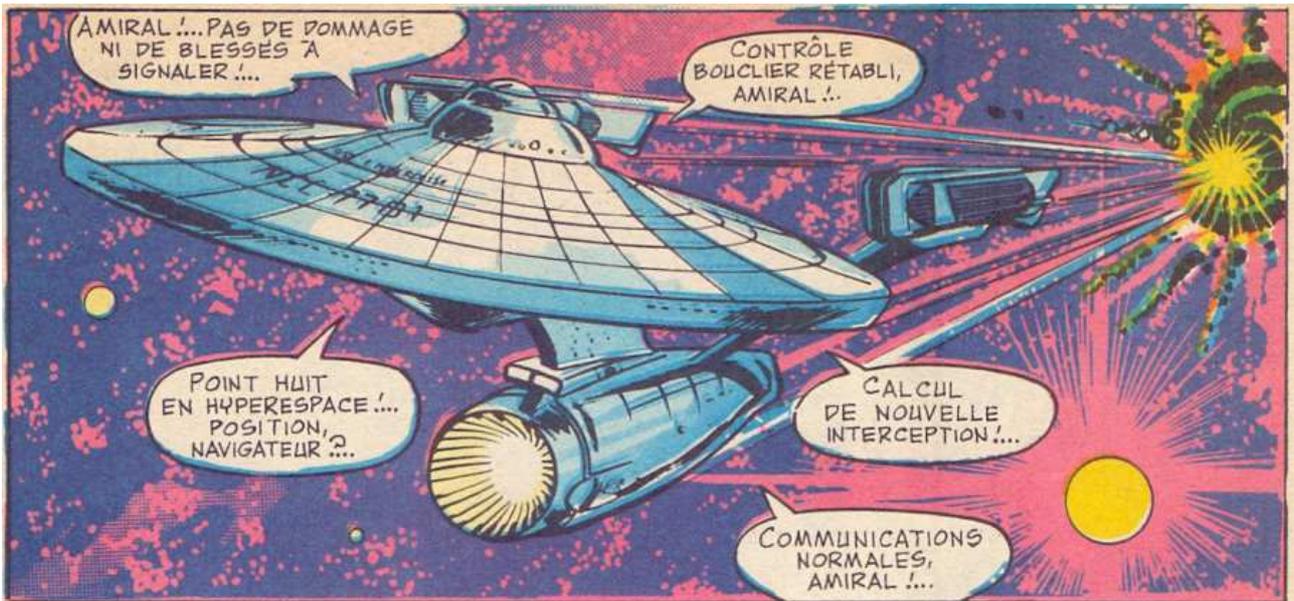
DISTANCE
IMPACT, LIEU-
TENANT?..

DOUZE
SECONDES,
AMIRAL!...



M. CHEKOV, PARÉ
AUX TUBES!...





AMIRAL !... PAS DE DOMMAGE NI DE BLESSÉS À SIGNALER !...

CONTRÔLE BOUCLIER RÉTABLI, AMIRAL !...

POINT HUIT EN HYPERESPACE !... POSITION, NAVIGATEUR !...

CALCUL DE NOUVELLE INTERCEPTION !...

COMMUNICATIONS NORMALES, AMIRAL !...



SCOTT, JE VEUX UNE HYPERVITESSE AU PLUS VITE !...

NOTRE OBJECTIF N'EST QU'À DEUX JOURS DE LA TERRE !... IL FAUT L'INTERCEPTER AUSSI LOIN QUE POSSIBLE !...

JE VEUX VOUS VOIR DANS MES QUARTIERS, M. DECKER !...



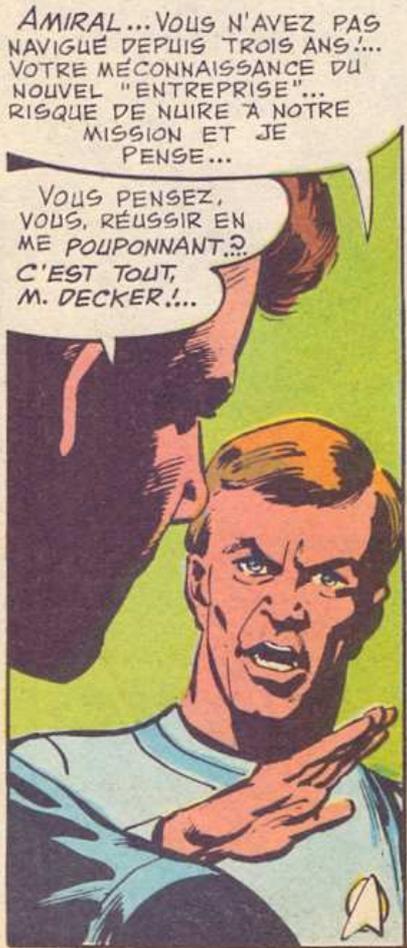
ALORS ?... VOS EXPLICATIONS ?... VOUS AVEZ RETARDÉ MON ORDRE DE TIR !...

AMIRAL !... LE NOUVEL ÉQUIPEMENT DE "L'ENTREPRISE" PRÉVOIT UNE PUISSANCE ACCRUE DES TUBES !... EN CAS DE SURCHARGE DES MOTEURS, LE TIR EST AUTOMATIQUEMENT COUPÉ !...

ALORS, VOUS AVEZ BIEN AGI !...

NAVRE DE VOUS AVOIR EMBARRASSÉ, AMIRAL !...

DECKER, CESSEZ DE ME CONTRER !...



AMIRAL !... VOUS N'AVEZ PAS NAVIGUÉ DEPUIS TROIS ANS !... VOTRE MÉCONNAISSANCE DU NOUVEL "ENTREPRISE" ... RISQUE DE NUIRE À NOTRE MISSION ET JE PENSE !...

VOUS PENSEZ, VOUS, RÉUSSIR EN ME POUPONNANT ?... C'EST TOUT, M. DECKER !...



LE COMMANDANT DECKER QUITTE L'AMIRAL AU BORD DE LA FUREUR POUR TOMBER SUR ...

ÇA A ÉTÉ PÉNIBLE ?...

JE M'Y ATTENDAIS !...

ILIA, JE VOULAIS VOUS DIRE ... JE REGRETTE ...





SPOCK ?!
COMMENT
AVEZ-
VOUS...?

AMIRAL...
PUIS-JE...?



J'AI SUIVI VOTRE DÉPART AU
TÉLÉCRAN, AMIRAL!... VOTRE
MOTEUR PRÉSENTE DES
ANOMALIES!... J'OFFRE
MES SERVICES...



...COMME
OFFICIER
TECHNICIEN,
AMIRAL!...

HUM!... SI NOTRE
PROPRE OFFICIER
N'Y VOIT PAS
D'OBJECTIONS...

BIEN SÛR
QUE NON!...
SPOCK EST
PLUS QUE QUA-
LIFIÉ!...



M. CHEKOV!...
INSCRIVEZ M. SPOCK
DANS LE RÔLE DU
CROISEUR COMME
OFFICIER TECHNI-
CIEN
AVEC
EFFET
IMMÉ-
DIAT!...

BIEN-
VENUE À
BORD, M.
SPOCK!...



SPOCK!...
MA PAROLE,
JE SUIS
RAVI DE TE
VOIR!...

M.
SPOCK!...



MAIS L'ACCUEIL CHALEUREUX DES AUTRES NE
RENCONTRE QUE FROIDEUR ...

AVEC
VOTRE PERMISSION,
JE DOIS DISCUTER
PROBLÈME DE
CARBURANT AVEC
L'INGÉNIEUR!

TEMPS SIDÉRAL : 7413. 4.

GRÂCE À L'ARRIVÉE DE M. SPOCK ET À SON AIDE, LES MOTEURS SONT RÉEQUILIBRÉS ET PLEINEMENT EFFICACES EN...



...HYPERESPACE!... L'INTERCEPTION POURRA DONC AVOIR LIEU À PLUS D'UNE JOURNÉE DE LA TERRE...



HYPERESPACE POINT HUIT... NEUF...

DISTORSION UN, AMIRAL... DEUX... TROIS...

AMIRAL!... L'ÉQUILIBREUR DE MASSE TIENT LE COUP!...



PEU APRÈS, AU CARRÉ DES OFFICIERS...

M. SPOCK, VOUS M'AVEZ SIGNALÉ AVOIR PERÇU COMME UNE PUISSANTE PENSÉE ÉMANANT D'UN GROUPE!... AVEZ-VOUS UNE IDÉE DE CE QUE C'EST?...

NON, AMIRAL!...

J'AI PERÇU COMME UNE STRUCTURE DE LOGIQUE ABSOLUE!... RIEN DE PLUS!...

VOTRE RAPPORT N'INDIQUE PAS POURQUOI VOUS ÊTES VENU ICI!...



CECI EST MON AFFAIRE, AMIRAL!...

J'AI ENQUÊTÉ SUR VOUS... VOUS AVEZ ETUDIÉ AVEC LES MAÎTRES DE VULCAIN...

SPOCK, PAS BESOIN D'ÊTRE PSYCHIATRE POUR RÉALISER QUE VOUS AVEZ ÉCHOUÉ!...



VOS DEDUCTIONS SONT VALABLES, DOCTEUR... MAIS PAS CETTE CURIOSITÉ PUÉRILE!

OUI!... MA MOITIÉ HUMAINE M'A JOUÉ DES TOURS...

...ET CE QUE VOUS AVEZ COMPRIS, C'EST...

...MA VOLONTÉ D'ALLER ENCORE PLUS LOIN QUE LES MAÎTRES...



IL Y A UN PRIX À PAYER POUR ACCÉDER À LA LOGIQUE PARFAITE!... VOTRE PLANÈTE CONNAÎT LA PAIX MAIS PAS LES ARTS!... NI MUSIQUE, NI POÉSIE!...



SUFFIT, BONES! SPOCK, J'ATTENDS DE VOUS UN RAPPORT IMMÉDIAT SUR TOUT CE QUE VOUS PERCEVREZ OU APPRENDREZ À L'AVENIR!...

JE SUIS OFFICIER À CE BORD!... COMPTÉZ SUR MOI!...

TOUJOURS PLUS LOIN DANS L'ESPACE, FINALEMENT...

ALERTE MAXIMUM!... NUAGE INCONNU EN VUE!...

ENVOYONS SIGNAUX AMICAUX SUR TOUTES LES FREQUENCES AMIRAL!...

TÉLÉCRAN AGRANDISSEMENT TOTAL!...

ON NOUS OBSERVE, AMIRAL!...

NOUS NE SOMMES PAS HOSTILES!... IL NE DOIT PAS SE MÉPRENDRE!...

PAS DE GESTE DE PROVOCATION!...

AMIRAL, IL EST SÛREMENT ARMÉ, L'EQUIPAGE N'EST PAS... AUX POSTES DE COMBAT!...

PAS QUESTION DE PROVOQUER UNE ATTAQUE, DECKER!... C'EST CLAIR, NON?..

CONCLUSION PRÉLIMINAIRE: UN CHAMP D'ÉNERGIE DE FORCE DOUZE PROVIENT DU CŒUR DU NUAGE!...

DE FORCE DOUZE?!

ÉCLAIR EN PROUE!... INAMICAL!...

HEY!... IL NOUS ATTAQUE!...

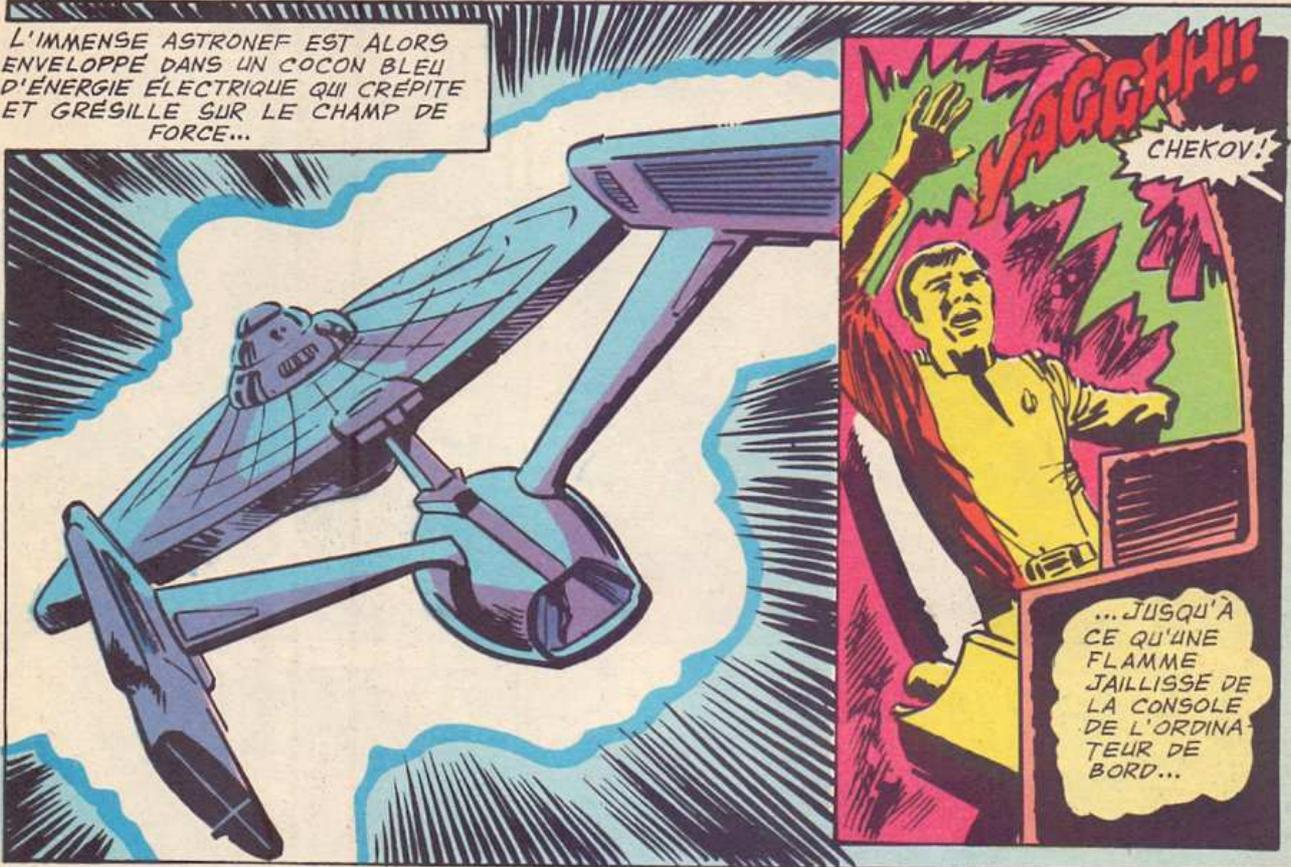
CHAMP DE FORCE ET DÉFLECTEURS OUVERTS!...

UN ÉCLAIR ÉMERAUDE FRAPPE LES DÉFLECTEURS DE "L'ENTREPRISE" ET SECOUÉ LE CROISIER SPATIAL... A L'INTÉRIEUR...



... C'EST SoudAIN L'OBSCURITÉ TOTALE!...

L'IMMENSE ASTRONEF EST ALORS ENVELOPPÉ DANS UN COCON BLEU D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE QUI CRÉPITE ET GRÉSILLE SUR LE CHAMP DE FORCE...



... JUSQU'À CE QU'UNE FLAMME JAILLISSE DE LA CONSOLE DE L'ORDINATEUR DE BORD...

DECKER SE RUE VERS LE JEUNE RUSSE QUI TITUBE...



NON, DECKER!... VOUS, PRENEZ SA PLACE!...

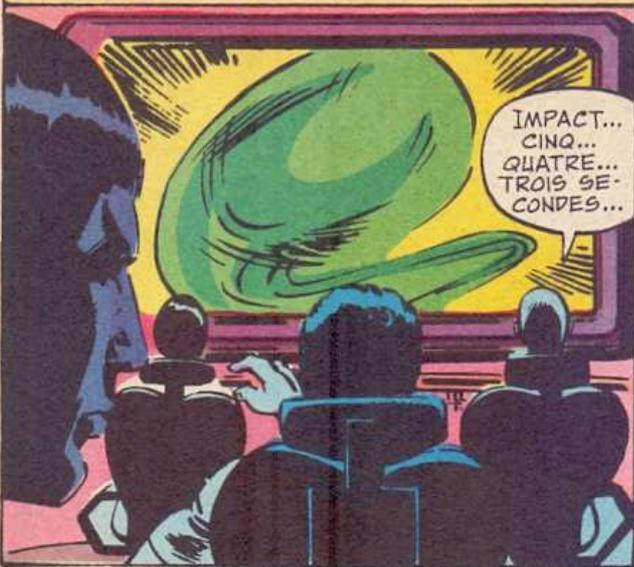
JE PEUX ARRÊTER LA DOU...



INGÉNIEUR A PASSÉ-RELLE!... CHAMP DE FORCE INUTILISABLE! L'ÉNERGIE DES DÉFLECTEURS A BAISSÉ DE 70 POUR 100!



TELLE UNE COMÈTE ERRANTE, L'ÉCLAIR ÉMERAUDE ZIGZAGUE...



IMPACT...
CINQ...
QUATRE...
TROIS SE-
CONDES...

ET SOUDAIN EN UN CLIN D'ŒIL LA Foudre DISPARAIT...



AMIRAL !... IL
SEMBLE QUE NOTRE
MESSAGE AIT
ÉTÉ REÇU ET
COMPRIS !...

ÇA
M'EN A
TOUT L'AIR, M.
SPOCK !...



AMIRAL !...
NUAGE À UNE
MINUTE !...



AMIRAL, NOUS SOMMES
CONFRONTÉS À UNE MENTA-
LITÉ TRÈS AVANCÉE... QUI
IGNORE POURTANT
QUI NOUS SOMMES
ET CE QUE NOUS
VOULONS !...

ELLE A COMPRIS
NOTRE MESSAGE,
PUISQU'ELLE...



... A
CESSÉ
SON ATTA-
QUE !...

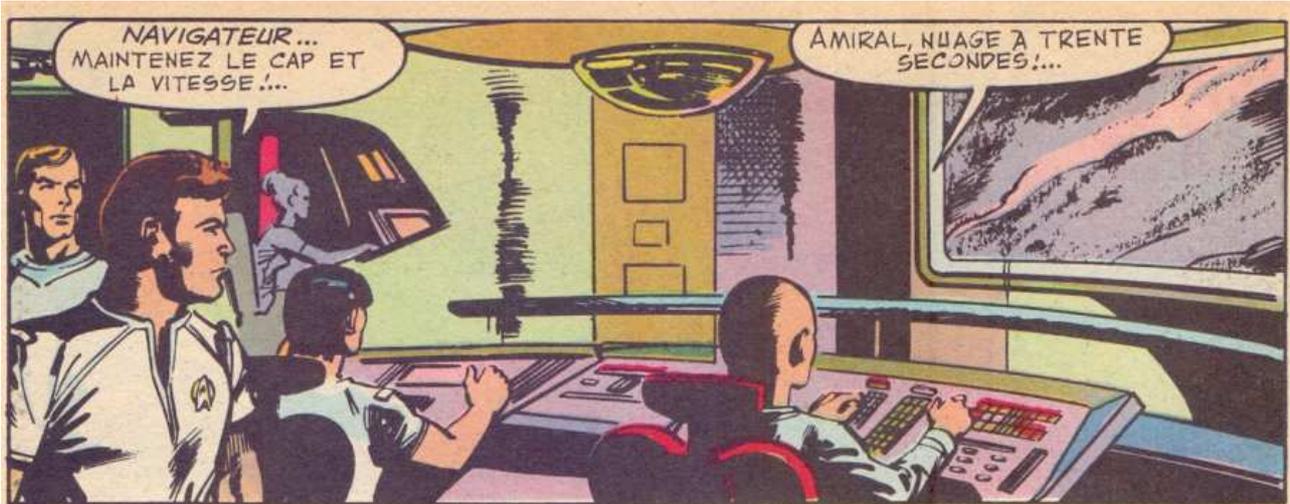
L'ATTAQUE N'ÉTAIT
PEUT-ÊTRE QU'UN
AVERTISSEMENT DE
NOUS TENIR À
DISTANCE !...



CECI, COMMAN-
DANT, IMPLIQUE-
RAIT UN
SENTIMENT...

JE NE
PÉRÇOIS AUCUNE
ÉMOTION, SEULE
DE LÀ...

...LOGIQUE
PURE !...



NAVIGATEUR...
MAINTENEZ LE CAP ET
LA VITESSE !...

AMIRAL, NUAGE A TRENTE
SECONDES !...



M.
SPOCK ?...

AMIRAL... IL FAUT
AGIR !...

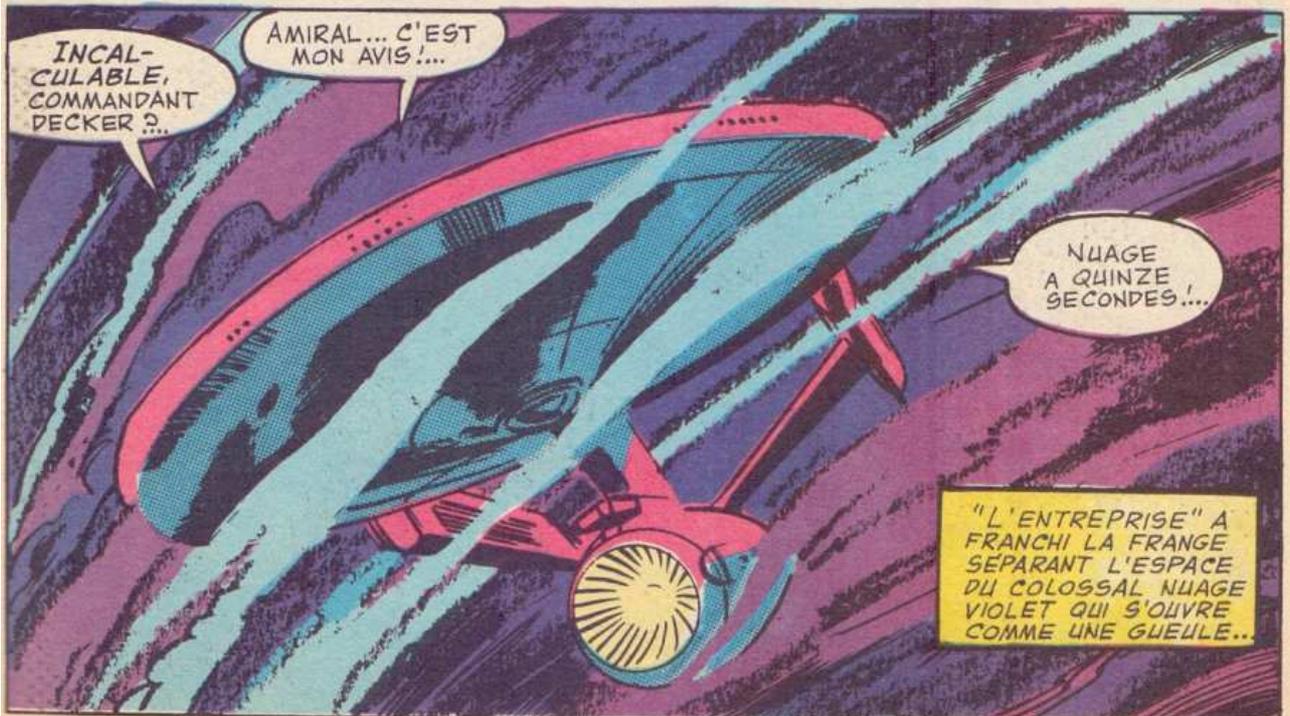
M. DECKER ?...

PRUDENCE,
AMIRAL !... UNE AUTRE
ATTAQUE NOUS
SERAIT FATALE !...



DECKER, CETTE "CHOSE"
EST A VINGT HEURES DE LA
TERRE ET NOUS IGNORONS
TOUT D'ELLE !...

C'EST POURQUOI PÉNÉTRER
DANS CE NUAGE MAINTENANT
SERAIT UN RISQUE
INCALCULABLE !...



INCAL-
CULABLE,
COMMANDANT
DECKER ?...

AMIRAL... C'EST
MON AVIS !...

NUAGE
A QUINZE
SECONDES !...

"L'ENTREPRISE" A
FRANCHI LA FRANGE
SEPARANT L'ESPACE
DU COLOSSAL NUAGE
VIOLET QUI S'OUVRE
COMME UNE GUEULE...

...BÉANTE, LE CROISEUR SPATIAL DISPARAIT ALORS DANS UNE TÉNÉBRE ÉPAISSE, MENAÇANTE ET SANS FIN...



LES INSTRUMENTS S'AFFOIENT, AMIRAL!... COORDONNÉES NON-IDENTIFIABLES!...

AUCUN ASTRONEF NE PEUT ÉMETTRE UNE ÉNERGIE DE PAREILLE MAGNITUDE!...



AMIRAL, REGARDEZ!

C'EST... INCROYABLE!... SA LONGUEUR EST DE SOIXANTE-DIX-HUIT KILOMÈTRES!...



...IL CONTIENDRAIT DES MILLIERS D'HOMMES ?...

AMIRAL, LE CHAMP DE FORCE DE CETTE "CHOSE" EST PLUS PUISSANT QUE LE RAYONNEMENT DE VOTRE SOLEIL !...



SPOCK, QU'EST-CE QUE C'EST ?...



C'EST INCROYABLE... SIMPLEMENT INCROYABLE!...



NOUS NOUS RAPPROCHONS, AMIRAL!...



NAVIGATEUR, ALIGNEZ NOTRE
TRAJECTOIRE SUR UNE DISTANCE DE
CENT KILOMÈTRES!...

JIM JE
N'AI ENCORE
RIEN VU DE
PAREIL!...

PERSOONNE N'A
ENCORE RIEN VU DE
PAREIL, BONES!...

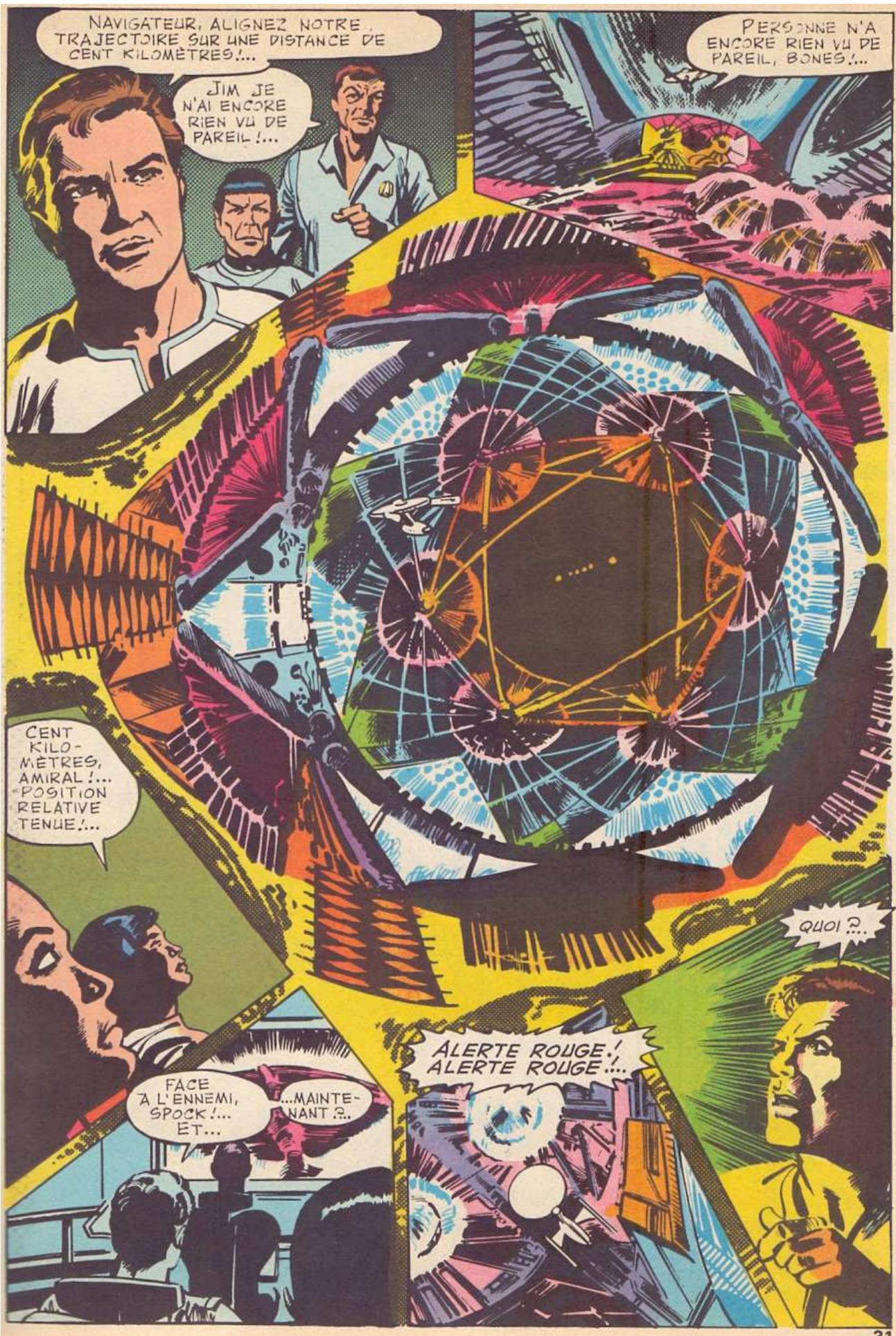
CENT
KILO-
MÈTRES,
AMIRAL!...
POSITION
RELATIVE
TENUE!...

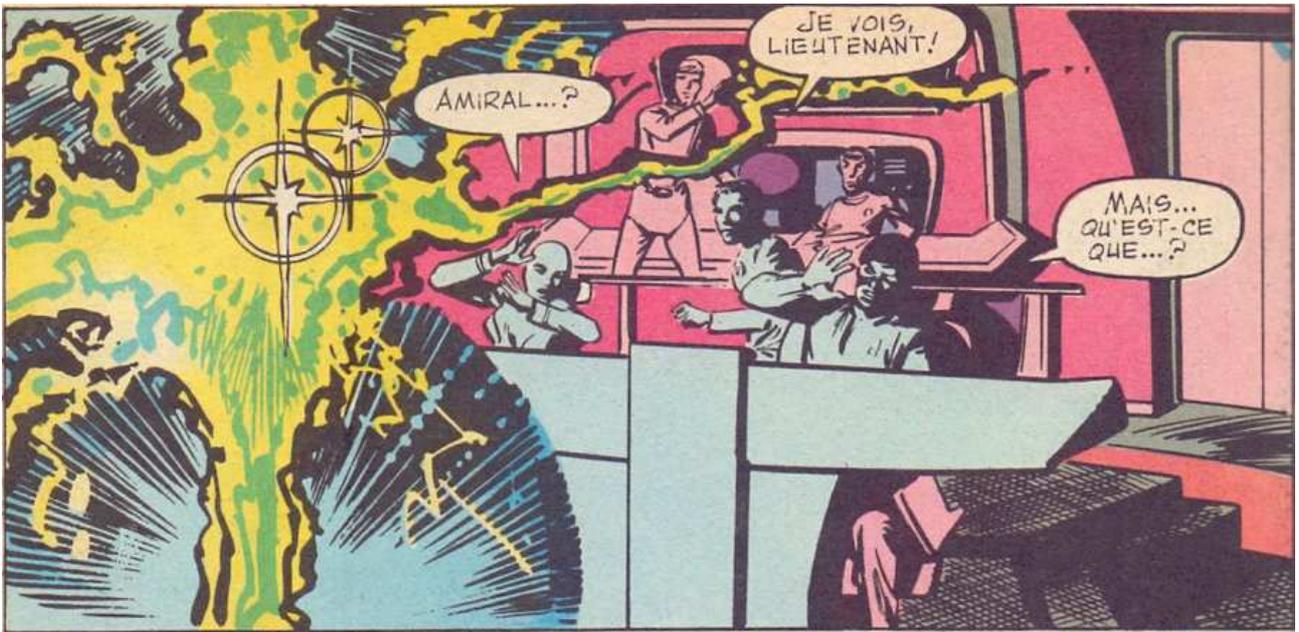
QUOI?...

FACE
À L'ENNEMI,
SPOCK!...
ET...

...MAINTÉ-
NANT?...

ALERTE ROUGE!
ALERTE ROUGE!...







C'EST UN TEST DE LEUR ENGIN...

PEU IMPORTE, SPOCK!... IL A TUÉ UN DE MES HOMMES!...

AMIRAL, AUCUNE ALERTE SUR LES AUTRES PONTS!...



M. CHEKOV... "ÇA" PÉNÈTRE DANS VOTRE CONSOLE, PAS UN GESTE! PAS...

...QUESTION D'INTERVENIR!...



L'ÉQUIPAGE NE SEMBLE PAS L'INTÉRESSER... SEUL "L'ENTREPRISE"!

ELLE CONTRÔLE L'ORDINATEUR, ABSORBANT TOUTES NOS INFORMATIONS CONCERNANT LES DÉFENSES TERRESTRES!...

SPOCK JOINT SES MAINS PUISSANTES ET FRAPPE DE TOUTES SES FORCES AU MILIEU D'UNE PLUIE D'ÉTINCELLES ET DE CRAQUEMENTS, AU MILIEU DE LA CONSOLE...



RECULEZ, COMMANDANT!... CECI L'ARRÊTERA!



MAIS...

NE BOUGEZ PAS, SPOCK!

LA JEUNE DELTANE A BONDI... MAIS UN ÉCLAIR AVEUGLANT L'ATTEINT...



OOOH!

ILIA!...



VOLATILISÉE!...

AMIRAL...



C'EST CELA LE RISQUE INCALCULABLE!

Soudain, les sirènes d'alerte résonnent dans tous les niveaux...



LE CROISSEUR EST ATTAQUÉ!... BRANLE-BAS DE COMBAT!...

CHAMP DE FORCE AU MAXIMUM!... UTILISEZ L'ÉNERGIE DE RÉSERVE!...



AMIRAL, NOUS SOMMES PRIS DANS UN RAYON D'ATTRACTION!...



DÉGAGEMENT IMPOSSIBLE, AMIRAL!... NOUS N'AVONS PAS L'ÉNERGIE NÉCESSAIRE!...



ENVOYEZ UN REMPLAÇANT AU POSTE DE NAVIGATEUR!...

DE FALCO À LA PASSERELLE!... EN VITESSE!...



ANNULEZ L'ORDRE, SCOTTY!... ET COUPEZ TOUS LES CIRCUITS PRINCIPAUX!...



INGÉNIEUR!... PUISSANCE AU MAXIMUM!...

C'EST FAIT, AMIRAL! MAIS...

...SI "L'ENTREPRISE" NE SE DÉGAGE PAS DANS QUINZE SECONDES... C'EST L'INCENDIE!



ORDRES EXECUTES, COMMANDANT!

NAVIGATEUR A SON POSTE!... AMIRAL...

... JE SUGGÈRE L'EMPLOI MAXIMUM DES ARMES !...



UN COUP DIRECT DANS LE RAYON PERMETTRAIT DE NOUS EN SORTIR !...

SORTIR OÙ... COMMANDANT... AMIRAL...

... RESISTER SERAIT NON SEULEMENT FUTILE, MAIS...



QU'EN SAVEZ-VOUS, SPOCK, ET POURQUOI VOUS OPPOSER A... ?

NOUS SOMMES ATTIRÉS... A L'INTÉRIEUR !...

POURQUOI FONT-ILS ÇA ?...

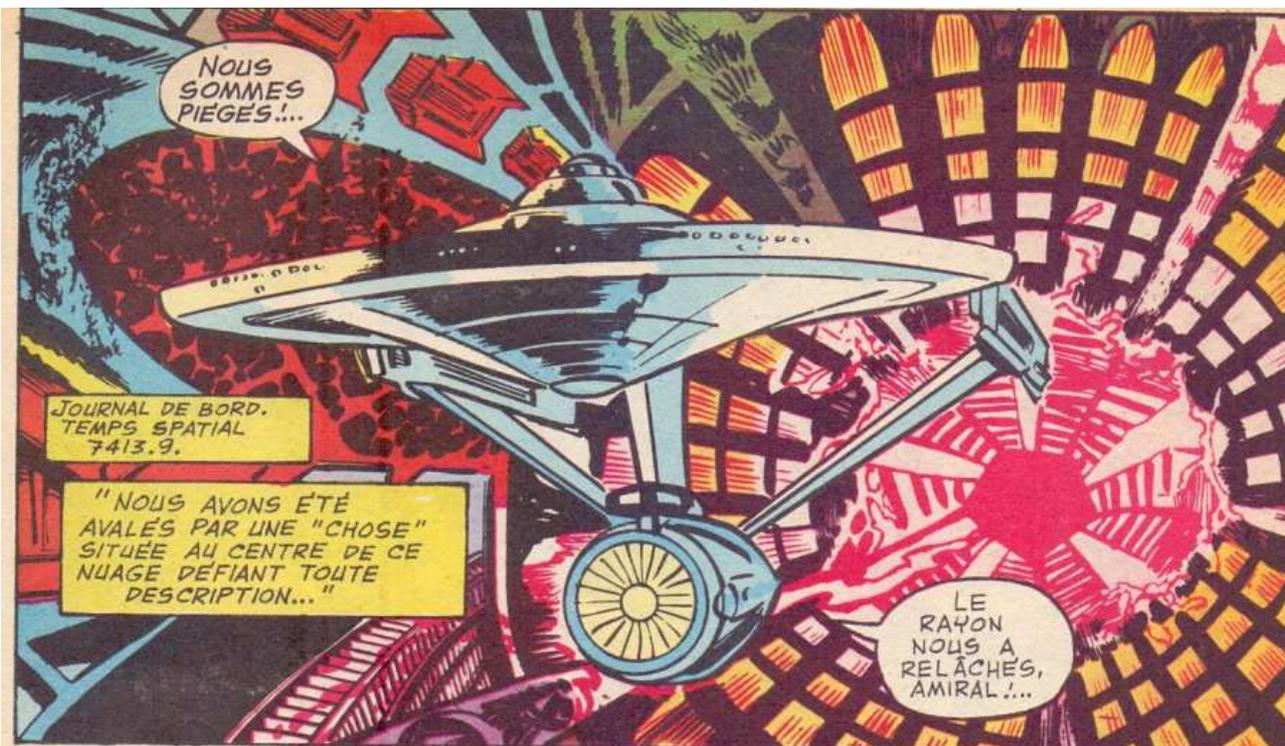
SÛREMENT PAS POUR NOUS DÉTRUIRE !... NOUS AURIONS PU L'ÊTRE A L'ENTRÉE !...



ILS ONT D'INNOMBRABLES MOYENS DE DESTRUCTION, COMMANDANT !...

NOUS LES INTRIGUONS ET NOUS LES INQUIÉTONS...

AMIRAL !... LE SONAR PHOTO-NIQUE INDIQUE L'APPROCHE D'UNE OUVERTURE !...



JOURNAL DE BORD.
TEMPS SPATIAL
7413.9.

"NOUS AVONS ÉTÉ
AVALÉS PAR UNE "CHOSE"
SITUÉE AU CENTRE DE CE
NUAGE DÉFIANT TOUTE
DESCRIPTION..."

LE
RAYON
NOUS A
RELÂCHÉS,
AMIRAL!...



CONFIRMA-
TION: LE
CROISEUR
FLOTTE LIBRE-
MENT!...

POUSSEZ LES RÉACTEURS
À UN TIERC, M. SULU!...

RÉACTEURS
POUSSES,
AMIRAL!...



TÉLÉCRAN D'OBSER-
VATION, M. SPOCK!...
IL FAUT EN SAVOIR
PLUS SUR CETTE
"CHOSE"!...

ALERTE! UN
INTRUS!...
ALERTE!



PASSERELLE 4, AMIRAL!...
CARRÉ DES OFFICIERS!...

ENVOYEZ
ÉQUIPE DE
SÉCURITÉ! JE
L'ATTENDS
À L'ASCEN-
SEUR, M.
CHEKOV!

GARDEZ LA POSITION
ACTUELLE, DECKER!... PRÉ-
VENEZ BONES... SPOCK ET
UHURA AVEC MOI!...



AMIRAL, IL
SEMBLE QUE
L'INTRUS SOIT
DANS...

JE SAIS,
SPOCK!... LA
CHAMBRE DU
LIEUTENANT
ILIA!...

REGAR-
DEZ, JIM!...
IL Y A UNE
FEMME
ICI!...

UN PANNEAU TRANSLUCIDE GLISSE, LAISSANT APPARAÎTRE...



J'AI ÉTÉ PROGRAMMÉE PAR V'GER POUR OBSERVER ET ANALYSER LES ÉLÉMENTS DE BASE CARBONIQUE QUI INFESTENT "L'ENTREPRISE"!

BONES... EST-CE BIEN ILIA ?...

GLAP! ON DIRAIT... UNE... UNE SORTE D'ANDROÏDE!...



OÙ EST LA VÉRITABLE ILIA ?...

CET ÉLÉMENT NE FONCTIONNE PLUS. ON M'A DONNÉ SA FORME POUR MIEUX COMMUNIQUER AVEC LES ÉLÉMENTS DE BASE CARBONIQUE QUI INFESTENT LE CROISEUR!...

ÉLÉMENTS DE BASE CARBONIQUE ?...



DES HUMAINS, AMIRAL... NOUS!...

QUI EST V'GER ?...

V'GER EST CELUI QUI M'A PROGRAMMÉ...

POUR TROUVER SON CRÉATEUR ET SE JOINDRE À LUI !...

POURQUOI V'GER SE DIRIGE-T-IL VERS NOTRE MONDE ?...



SE JOINDRE À SON CRÉATEUR ?... COMMENT ?

V'GER ET SON CRÉATEUR NE FERONT PLUS QU'UN !...

DOCTEUR, L'EXAMEN DE L'ANDROÏDE NOUS DONNERA DES INDICATIONS SUR CELUI QUI L'A CONÇU... ET NOUS CONDUIRA À LUI !...

L'EXAMEN EST UN ACTE NORMAL !...

VOUS POUVEZ LE PRATIQUER !...

ALORS... ALLONS-Y !...

JE SUIS PROGRAMMÉ POUR OBSERVER ET DÉCRIRE LE FONCTIONNEMENT DES ENTITÉS À BASE CARBONIQUE !...



REGARDEZ... DES TESTEURS MINIATURISÉS DE LA TAILLE D'UNE MOLECULE... DES MULTI-PROCESSEURS...



...ET AUSSI UNE MICRO-POMPE OSMOTIQUE... LES MOINDRES FONCTIONS SONT REPRODUITES!... TOUT LE...

...SYSTÈME EXOCRINIEN Y EST, MÊME L'HUMIDITÉ OCULAIRE!...



DONC PHYSIOLOGIQUEMENT C'EST BIEN LE LIEUTENANT ILIA, MÊME SI...

QUI?... ILIA?... MAIS...

DECKER...

TOUT A FAIT INTÉRESSANT!...

COMMANDANT, CET ANDROÏDE NOUS MÈNERA À LA "CHOSE"...



CE N'EST QU'UN MÉCANISME PROGRAMME, M. SPOCK!...

UNE REPRODUCTION FIDÈLE DE NOTRE NAVIGATEUR TANT PHYSIOLOGIQUE QUE...

...PSYCHOLOGIQUE!... SA MÉMOIRE EST AUSSI REPRODUITE, AINSI QUE...

... SON PROFIL ÉMOTIONNEL, SA LOYAUTÉ, SON AFFECTIVITÉ!... TOUT Y EST!...

SORTONS POUR UN INSTANT, MESSIEURS!...



COMMANDANT, AVEZ-VOUS EU UNE LIAISON AVEC LE LIEUTENANT ILIA?...

CE... CET ANDROÏDE-LÀ... SOUS UNE AUTRE FORME... A TUÉ ILIA!...

DECKER, NOUS SOMMES CAPTIFS ICI ET LE SEUL MOYEN DE CONTACTER CE V'GER EST L'ANDROÏDE!... IL FAUT QUE VOUS, LE PERSUADIEZ CÔTE QUE CÔTE, VOUS SEUL LE POUVEZ!...

SOUDDAIN, UN PANNEAU MÉTALLIQUE VOLE EN ÉCLATS ET...

J'EN SAIS ASSEZ À PRÉSENT, VOUS ALLEZ M'ASSISTER, AMIRAL !...

AMIRAL, CET ANDROÏDE SEMBLE DIFFICILE À CONTRÔLER !



HUMMM... L'ENTITÉ DECKER VOUS SERA PLUS UTILE QUE MOI !...



PRENEZ LA SUITE, DECKER !...

MAIS COMMENT ?

VOUS AVEZ REÇU UN ORDRE !...

A VOS ORDRES



SOUCCIEUX, SPOCK ?... LES CHANCES DE DECKER ?...

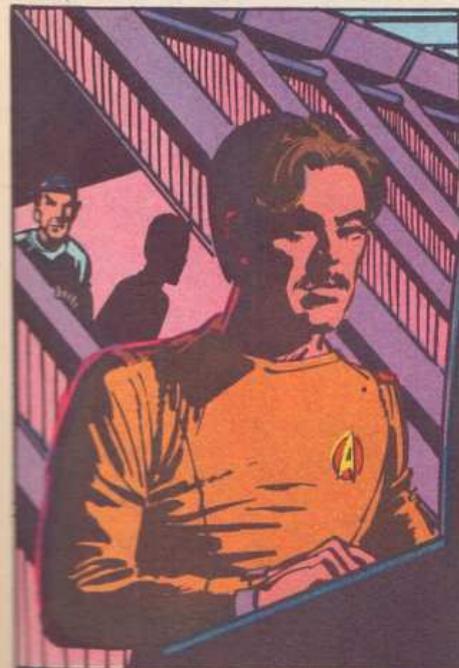


OUI... L'ANDROÏDE EST NOTRE UNIQUE SOURCE D'INFORMATION, CELA...

... M'IN-QUIÈTE



JOURNAL DE BORD 7414.1. NOS ESTIMATIONS INDIQUENT QUE LA TERRE EST À QUATRE HEURES DE NOUS. AUCUN PROGRÈS DANS LA RÉANIMATION DES STRUCTURES DE MÉMOIRE DE L'ANDROÏDE "ILIA", SEUL MOYEN DE LIAISON AVEC ... NOTRE RAVISSEUR...



... POUR L'INSTANT...



BONES, IL SEMBLE UTILISER LES ASSOCIATIONS AUDIO-VISUELLES!...

IL FAUDRAIT UN STIMULUS INTIME POUR RÉVEILLER SA MÉMOIRE!...

TOUS CES VAISSEAUX SE SONT APPELÉS "ENTREPRISE"!

CES IMAGES INDIQUENT-ELLES L'ÉVOLUTION "D'ENTREPRISE" ?...



OUI, EN QUELQUE SORTE !...

VOUS AUTRES, ÉLÉMENTS DE CARBONE-BASE, AVEZ RETARDÉ L'ÉVOLUTION DE "L'ENTREPRISE"! IL N'A PAS BESOIN DE VOUS!...

NOUS... "L'ENTREPRISE" NE PEUT FONCTIONNER AUTREMENT!



J'AI BESOIN D'INFORMATION QUI ME PERMETTRONT DE PRÉPARER ET DE LES STOCKER !...

QUE VOULEZ-VOUS DIRE ?...

UNE FOIS TERMINÉ L'ANALYSE, LES ÉLÉMENTS DE CARBONE-BASE SERONT PROGRAMMÉS POUR INFORMATION !...

CEPENDANT, FERMÉ ET IMPASSIBLE, SPOCK SORT DU SAS DE "L'ENTREPRISE"!



... ET SE MET À DÉRIVER LENTEMENT DANS LES TÉNÉBRES DE L'ESPACE...



ORDINATEUR, VEUILLEZ EN-REGISTRER!...

AMIRAL KIRK, JE VAIS TENTER D'ENTRER EN CONTACT AVEC Y'GER!...

A BORD DU CROISIER, LA NOUVELLE SE RÉPAND COMME UNE TRAÎNÉE DE POUDRE...

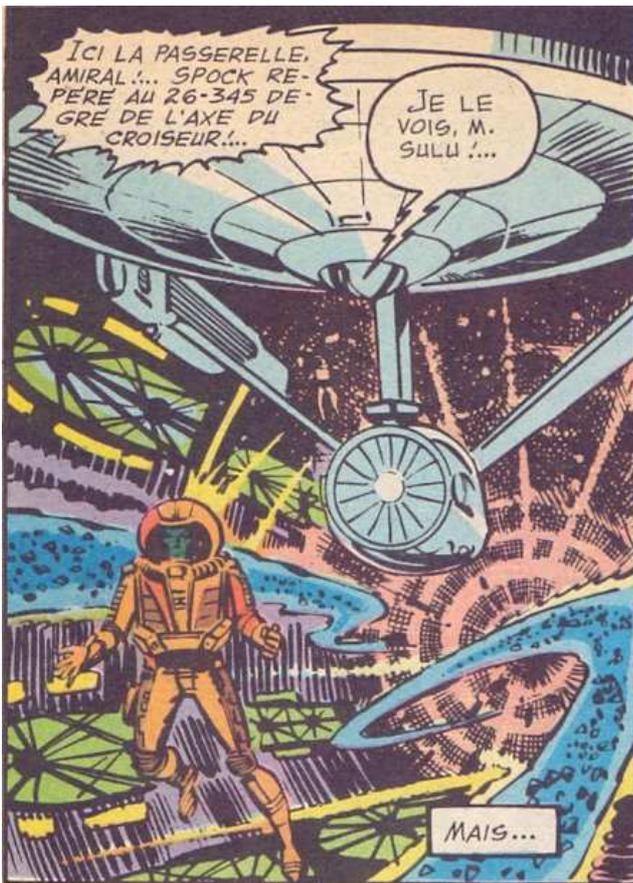
ET PEU APRÈS...



LAISSÉZ-LE AGIR, BONES!... IL VA ME GUIDER VERS CE QU'IL Y A DEHORS!...

ET SI LA "CHOSE" LE CONTRÔLAIT DÉJÀ, AMIRAL?...

RAISON DE PLUS DE ME MENER À ELLE!...



ICI LA PASSERELLE, AMIRAL!... SPOCK REPERE AU 26-345 DEGRE DE L'AXE DU CROISEUR!...

JE LE VOIS, M. SULU!...

MAIS...



SOUDAIN, UN AMAS DE CRISTAUX ATTAQUE!...

ALERTE, PASSERELLE! SUIS EN DIFFICULTE!...



AMIRAL, UTILISEZ VOTRE DESINTEGRATEUR!...

IMPOSSIBLE DE LE... AAAH!...



SPOCK, VITE! DERRIERE VOUS!... L'AMIRAL EST EN DANGER!...

PAS DE REPONSE!...



... SPOCK... A L'AIDE... SUIS IMMOBILISE... JE...



...SPOCK...



INTERMINABLEMENT LE VULCANIEN SEMBLE HESITER...

PUIS...



SPOCK!... QU'EST-CE QUE VOUS FICHEZ DEHORS, SACRE NOM...

JE CHERCHE UNE REPONSE AMIRAL!...

UNE REPONSE?... A NOS...

...PROBLEMES OU AUX VOTRES?...

SPOCK DEMEURE MUET,
LES YEUX BAISSÉS
DEVANT L'INSISTANCE DE
KIRK, PUIS IL SE TOURNE...

AMIRAL,
JE CROIS QUE
C'EST LA-BAS...
QUE NOUS
SAURONS QUI OU
QUOI NOUS A
AMENÉS ICI,
DANS...

...CET AMAS
DE LUMINO-
SITÉS FLOT-
TANTES...

LE V'GER EST AUSSI IMMENSE
QUE L'ESPACE... UN KALEÏDOSCOPE
SANS FIN DE MATIÈRE ET DE...

... COULEUR, DONT L'ASPECT
CHANGE À CHAQUE INSTANT!...

... L'AMAS LUMINEUX
CLIGNOTE COMME POUR
FAIRE SIGNE À SPOCK ET
À KIRK...

AMIRAL!...

... ILS SE DIRIGENT AU
TRAVERS DE STRUCTURES
INCONNUES QUI SE MULTI-
PLIENT FORMANT DES MURS
CRISTALLINS...



LA NATURE ATOMIQUE DE CES STOCKEURS CRISTALLINS EST DESTINÉE À ABSORBER L'INFORMATION... EFFICACE !...

C'EST LA LUMIÈRE ELLE-MÊME QUI TRANSPORTE L'INFORMATION JUSQU'ICI!... SPOCK...

... REGARDEZ... NOTRE STATION EPSILON 9 ET AUSSI...



ILIA!...

MAIS CE N'EST PAS QU'UNE IMAGE!...

NON, UN SCHEMA !... LE RAYON QUI L'A ATTEINTE N'EST PAS QU'UNE ARME...

...ELLE A ÉTÉ LITTÉRALEMENT "STOCKÉE" ICI!... POURQUOI ?...

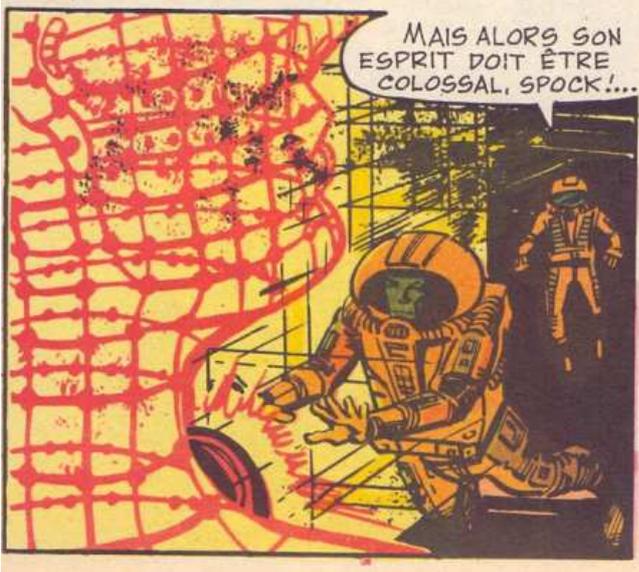


LA BANQUE D'INFORMATIONS, MAIS OÙ EST LE PERSONNEL ?...

JE PENSE QU'IL N'Y EN A PAS !... EN FAIT JE SUIS PERSUADÉ QUE...

...TOUT CECI EST V'GER LUI-MÊME !... NOUS SOMMES À L'INTÉRIEUR D'UN ÊTRE VIVANT...

... AMIRAL !



MAIS ALORS SON ESPRIT DOIT ÊTRE COLOSSAL, SPOCK!...

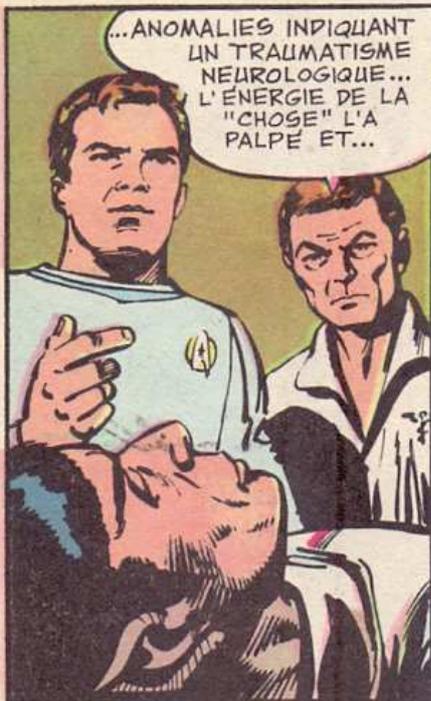


LE VULCANIEN EST PLONGÉ AU FIN FOND DE SES REFLEXIONS...

AMIRAL... JE DOIS ATTEINDRE SA PENSÉE AVEC CECI!...



"UN SONDAGE POUR REPERER CE QUI LUI SERT DE CORTEX!"



...ANOMALIES INDIQUANT UN TRAUMATISME NEUROLOGIQUE... L'ÉNERGIE DE LA "CHOSE" L'A PALPÉ ET...



ILS QUITTENT SPOCK. UN RIRE SOUDAIN LES FAIT SE RETOURNER...

JIM...



LE VULCANIEN SAISIT LA MAIN DE KIRK DANS LA SIENNE...

... CE SENTIMENT... AU-DELA DE LA COMPRÉHENSION DE V'GER...

ALORS, SPOCK? V'GER EST UNE "MACHINE" VIVANTE?..



UNE FORME DE VIE!... UNE ENTITÉ CONSCIENTE!...

J'AI VU LE MONDE DE V'GER... UN MONDE DE MACHINES VIVANTES... TECHNOLOGIE AHURISSANTE!... LA SCIENCE DE V'GER COUVRE L'UNIVERS...

... MAIS AU MILIEU DE CET IMMENSE SAVOIR, AUCUNE BEAUTE, AUCUN SENTIMENT... J'AURAIS DÛ LE SAVOIR...

SAVOIR QUOI, SPOCK?..



AUCUN DÉPASSEMENT DE SOI... AUCUN ESPOIR... AUCUNE RÉPONSE!... V'GER CHERCHE UNE RÉPONSE!...

QUELLE RÉPONSE?..

NE SUIS-JE QUE CELA?... N'Y A-T-IL RIEN D'AUTRE?..



G. Q. G. SIGNALE!... VITESSE RALENTIE. N'ÊTES QU'À TROIS MINUTES DE L'ORBITE TERRESTRE...

J'ARRIVE, M. SULU!...

DR. CHAPEL, PORTEZ SPOCK SUR LE PONT!...



UNE PLANÈTE-MACHINE ENVOYANT VERS LA TERRE UNE MACHINE CHERCHER SON CRÉATEUR?...

DIEU!...



TROUVER SON CRÉATEUR DISAIT L'ANDROÏDE!... DIEU!...

MAIS N'EST-CE PAS CE QUE NOUS FAISONS TOUS?...

...MAIS DES MACHINES?...



M. CHEKOV, OÙ SE TROUVE LE COMMANDANT DECKER?...

AU CENTRAL OPÉRATIONNEL, AMIRAL!...

BRANCHEZ-MOI AVEC LE CENTRAL MAIS COMME S'IL S'AGISSAIT D'UN COMMUNIQUÉ À TOUT L'ÉQUIPAGE!...



PEU APRÈS...

ICI L'AMIRAL KIRK!... IL SEMBLE QUE CE V'GER NE SOIT PAS UN ENGIN DIRIGÉ, MAIS UNE ENTITE...

...VIVANTE!... UNE FORME MÉCANIQUE DE VIE DONT NOUS TÂCHONS DE SONDER LES INTENTIONS! ALERTE ROUGE!...

UNE MACHINE?... PROGRAMMÉE PAR QUI ET POUR QUOI?...



ACCUMULER TOUTE LA CONNAISSANCE ET LA LIVRER À SON CRÉATEUR!...

IL EST ILLOGIQUE QUE DES ENTITÉS DE CARBONE-BASE CONTRÔLENT "L'ENTREPRISE"...

MIGNONNE, SI ON FONCTIONNAIT LOGIQUEMENT, VOUS SERIEZ DÉJÀ À L'INTÉRIEUR DU BROYEUR DE DÉCHETS!...

AMIRAL !...
INTERFÉRENCES
À L'INTÉRIEUR
MÊME DE
CETTE
"CHOSE" CE
V'GER !...

SIMPLE
CODE
BINAIRE...
TRANSMIS
PAR RADIO!...

PAR RADIO ?
DE V'GER ?...
MAIS, QUI DIABLE
ENVOIE CE
SIGNAL ?...



V'GER
APPELLE
LE CREA-
TEUR!...

POUR LUI DIRE
QUOI ?...



AMIRAL !... LA
"CHOSE" LANCE
DE GROS
OBJETS !...

TOUS
NOS SYS-
TÈMES DE
DÉFENSE
SPATIALE
SONT INOPE-
RANTS!...

LES MÊMES
TRUCS QUE
CEUX QUI NOUS
AVAIENT...

NON, DOC-
TEUR !... CEUX-
LA SONT BEAU-
COUP PLUS
PUISSANTS!...
AMIRAL, LE
STADE FINAL
DANS 29.2
MINUTES...



CELA DIT:
J'AI APPRIS
TOUT CE
QUI
ÉTAIT À
APPRENDRE!...

À CET INSTANT,
LA PLANÈTE SERA
TOTALEMENT
DÉTRUITE!...

CELA
SIGNIFIE
POUR NOUS
LA FIN DE
TOUT! ?



SIGNAL
RÉPÉTÉ,
AMIRAL !...
MÊME
CODE !...

IL ATTEND UNE
RÉPONSE!...

UNE
RÉPONSE ?...
NOUS IGNO-
RONS LA
QUESTION!





POURQUOI FAITES-VOUS CELA ?...

LES ÉLÉMENTS DE CARBONE-BASE NE DOIVENT PLUS INFESTER LA PLANÈTE !...

POUR-QUOI ?

LE CRÉATEUR N'A PAS RÉPONDU!...

NOUS N'Y SOMMES POUR RIEN!...



VOUS INFESTEZ "L'ENTREPRISE" ET VOUS PERTURBEZ LE CRÉATEUR!...

NOUS NE SOMMES PAS DES PARASITES MAIS DES ÊTRES VIVANTS!...

PAS VRAIMENT!... SEUL LE CRÉATEUR ET SES CRÉATURES SONT RÉELLEMENT VIVANTS!



"SES CRÉATURES, JIM"... V'GER PRÉTEND QUE LE CRÉATEUR EST UNE MACHINE!...

...ET ILS CRÉÈRENT UN DIEU À LEUR IMAGE!...



V'GER, MÊME INFÉRIEURS À VOUS NOUS SOMMES DES ÊTRES VIVANTS !... TOUT COMME VOUS, NOUS VOULONS SURVIVRE !... NE NOUS DÉTRUISEZ PAS !...

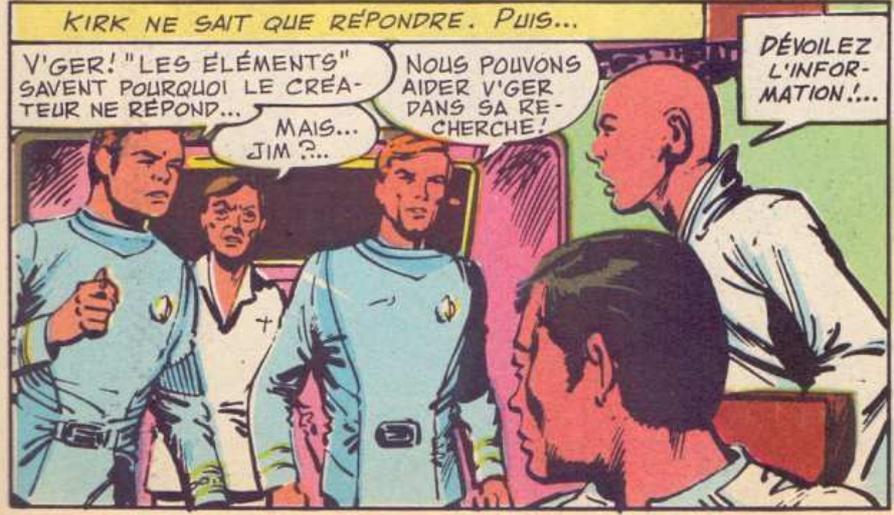
AMIRAL!



PARLEZ-LUI COMME SI C'ÉTAIT UN ENFANT!...

UN ENFANT ?...

...QUI CHERCHE, TÂTONNE, ÉVOLUE SELON SES BESOINS!...



KIRK NE SAIT QUE RÉPONDRE. PUIS...

V'GER! "LES ÉLÉMENTS" SAVENT POURQUOI LE CRÉATEUR NE RÉPOND... MAIS... JIM ?...

NOUS POUVONS AIDER V'GER DANS SA RECHERCHE!

DÉVOILEZ L'INFORMATION!...



PAS AVANT QUE V'GER N'ARRÊTE DE MENACER LA 3^e PLANÈTE !...



SOUDAIN...

MAIS QU'EST-CE... ?

DES EXPLOSIONS SECOUENT LE CROISEUR !...

SPOCK !... VOTRE GAMIN FAIT DES SIENNES !...

EVACUEZ !... TOUS AUX POSTES DE SECURITE !...



AVARIES AUX PYLONES MOTEURS !

V'GER REQUIERT L'INFORMATION !...

APPEL GENERAL DE SECURITE !...



KIRK EXAMINE FROIDEMENT L'ANDROIDE ... ET ANNONCE...

SI V'GER DETRUIT LE CROISEUR, IL DETRUIT AUSSI L'INFORMATION QU'IL RECHERCHE !...

IL EST ILLOGIQUE DE DETENIR UNE INFORMATION !...

POURQUOI NE DEVOILEZ-VOUS PAS VOS INFORMATIONS ?...



PARCE QUE V'GER VEUT ANEANTIR TOUS LES ELEMENTS DE CARBONE BASE !...

V'GER VEUT L'INFORMATION !...



QU'IL RETIRE SES ARMES... EN ORBITE !...

V'GER LE FERA SI VOUS DEVOILEZ L'INFORMATION !...

IL APPREND VITE, PAS VRAI ?...



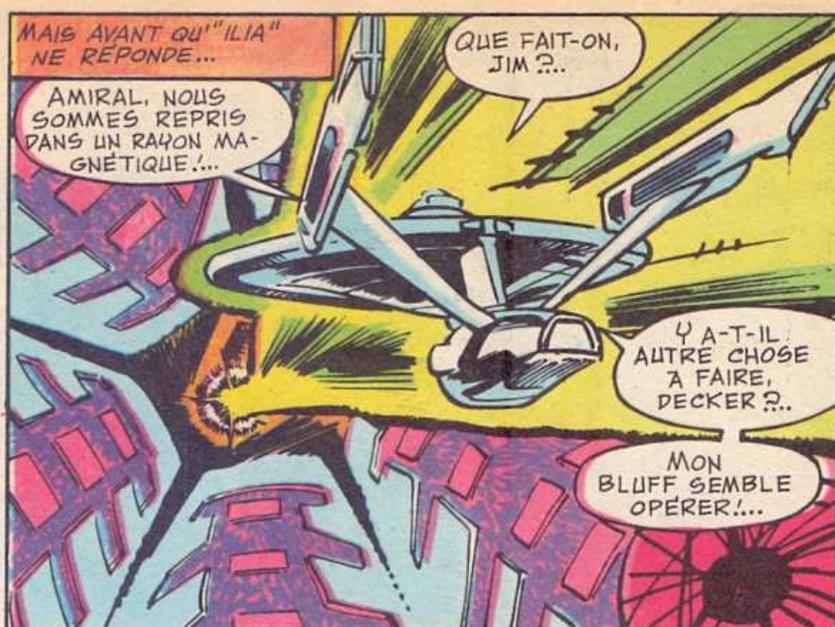
V'GER OPERE A PARTIR D'UN CENTRAL CORTICAL COMPLEXE !...

C'EST DE LA QUE LES ARMES EN ORBITE SONT CONTROLEES ?...

PRECISEMENT !...



L'INFORMATION NE SERA TRANSMISE QU'A V'GER EN PERSONNE, PAS A UN ANDROÏDE !...



MAIS AVANT QU'"ILIA" NE RÉPONDE...

AMIRAL, NOUS SOMMES REPRIS DANS UN RAYON MAGNÉTIQUE !...

QUE FAIT-ON, JIM ?...

Y A-T-IL AUTRE CHOSE À FAIRE, DECKER ?...

MON BLUFF SEMBLE OPÉRER !...



COMBIEN DE TEMPS ENCORE JUSQU'À... ?

POSITION FINALE DANS VINGT-SEPT MINUTES, AMIRAL !...



CENTRAL OPÉRATIONNEL ! SCOTT, PARÉ À EXÉCUTER ORDRE DU G.Q.G. 2-0-0-5 !...

BIEN, AMIRAL !...

À MON SIGNAL !...

À VOS ORDRES !



L'AMIRAL ORDONNE L'AUTO-DÉSTRUCTION... POURQUOI ?...

DISONS QU'IL PENSE QUE C'EST LE SEUL MOYEN D'ANÉANTIR V'GER AVEC NOUS !... ÇA MARCHERA, HEIN ?...

HUM !...

RAPPROCHEZ UNE MASSE DE MATIÈRE D'UNE MASSE ANTI-MATIÈRE... QU'ARRIVÉ-T-IL ALORS ?...



AMIRAL !... NOUS AVANÇONS DANS LE CHAMP DE FORCE !...

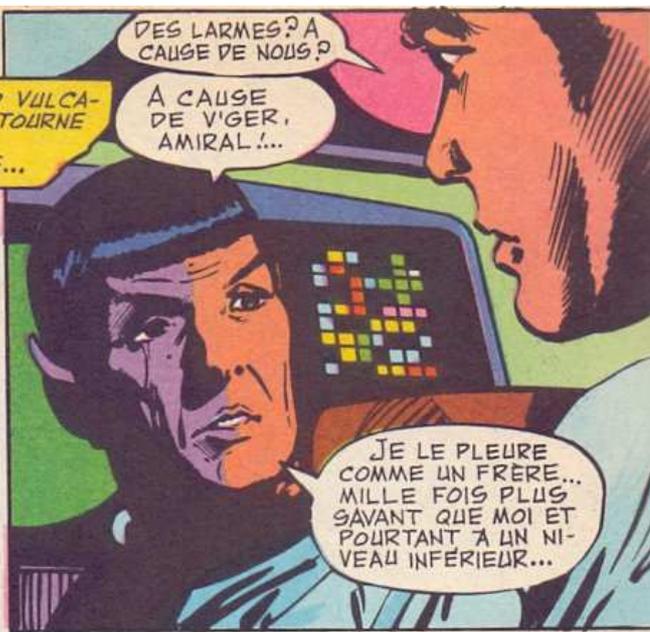
PLUS QUE DIX-HUIT MINUTES, AMIRAL !...

NOUS SOMMES LOIN À L'INTÉRIEUR DE V'GER !...



SPOCK!...
SPOCK, JE...

LE GRAND VULCA-
NIEN SE RETOURNE
SANS
RÉPONDRE...



DES LARMES? A
CAUSE DE NOUS?

A CAUSE
DE V'GER,
AMIRAL!...

JE LE PLEURE
COMME UN FRÈRE...
MILLE FOIS PLUS
SAVANT QUE MOI ET
POURTANT A UN NI-
VEAU INFÉRIEUR...



... J'ÉTAIS AINSI
EN VENANT ICI...
VIDE... SEC!...
LA SCIENCE ET
LA...

VOUS AVEZ
TROUVÉ CE QUE
VOUS CHER-
CHIEZ,
SPOCK?...

... LOGIQUE
SONT INSUF-
FISANTES,
AMIRAL!...

MOI, OUI, MAIS PAS
V'GER, ET IL NE TROUVERA
RIEN DÉSORMAIS!...



V'GER A DONC
BESOIN DE
S'ACCOMPLIR,
SPOCK?...

QUI DE NOUS N'A PAS
BESOIN UN JOUR DE SE
TOURNER VERS UN AMI,
UN PÈRE, UN DIEU POUR
DEMANDER: " QUI SUIS-
JE ET POURQUOI
SUIS-JE ICI?..."

EN REJOIGNANT SON
CRÉATEUR V'GER ESPÈRE
TROUVER UNE RÉPONSE!...



"NE SUIS-JE QUE
CELA?... N'Y A-T-IL
RIEN D'AUTRE?..."



AMIRAL, CETTE "ÎLE" EST NOTRE DESTINATION!...

PARÉ A DÉCÉLÉRER, AMIRAL!...

POSITION, M. SCOTT?

NOUS SOMMES PRÊTS!...

MERCI, SCOTT!...



LES ARMES EN ORBITE SERONT DÉCLANCHÉES DANS 15 MINUTES, AMIRAL!...

LE POINT?

QUINZE MINUTES, AMIRAL!... MAIS EST-IL ENCORE TEMPS POUR...?

V'GER AURA SON INFORMATION SINON... IL FAUT TOUT TENTER POUR...



UNE ENVELOPPE D'OXYGÈNE AVEC GRAVITATION SE FORME AUTOUR DU CROISEUR...

V'GER!...

RAYON MAGNÉTIQUE COUPE, AMIRAL! LE CROISEUR... EST "A L'ARRÊT"!



AMIRAL, LE SIGNAL RADIO PROVIENT DIRECTEMENT DE V'GER!...

CET ÉMETTEUR EST LA LIAISON ENTRE V'GER ET LE CRÉATEUR!...

ON PEUT SAUVER V'GER ET NOUS AVEC!...



ON FERA L'IMPOSSIBLE!... SPOCK, BONES...

PUIS-JE VENIR AUSSI, AMIRAL!...

C'EST BON, M. SULLU!...



ILS SORTENT LENTEMENT DU CROISEUR ET DÉBOUCHENT DANS L'INCONCEVABLE...

DES SONS INOUÏS LES ENVELOPPENT. DES LUMIÈRES INCONNUES LES ÉBLOUISSENT!... DEVANT EUX, UN...

... ENSEMBLE
DE LUMIÈRES
FORMANT DES
FIGURES TELLES
QUE JAMAIS
HUMAIN N'EN A
ENCORE
CONTEMPLÉES!...
ILS S'AVANCENT...

... ET FINISSENT PAR SE TROUVER
DANS UN PRODIGIEUX "CERVEAU
INFORMATIQUE"... ET AU MILIEU...



... COMME
ENCHÂSSÉ
DEDANS...



AU MOINS NOUS
SAVONS POURQUOI
V'GER SITUÉ
SON CREA-
TEUR SUR
TERRE!...



V... G-E-R...
V'GER!...
VOYAGER 6!

UN ENGIN
LANÇÉ IL Y
A PLUS
DE TROIS
SIÈCLES!...



LE VOYAGER DESTINÉ À COLLEC-
TER DES INFORMATIONS POUR
LA TERRE!...

CELUI-CI,
VOYAGER 6,
AVAIT DISPARU
DANS CE QU'ON
APPELAIT
AUTREFOIS UN
"TROU
NOIR!"



... POUR RÉAPPARAÎTRE
AILLEURS DANS LA
GALAXIE ET ÊTRE ATTIRÉ
PAR LA GRAYITÉ DE LA PLA-
NÈTE DES MACHINES!...



... LÀ, IL FUT EXAMINÉ, ANALYSE!... SA PROGRAMMATION DU 20^e SIÈCLE, FUT ÉPLUCHÉE...

...EXACTEMENT!... LES MACHINES REPRODUISIRENT VOYAGER 6 DE FAÇON À CE QU'IL ACCOMPLISSE SA MISSION!...

APPRENDRE CE QU'IL Y A À SAVOIR ET TRANSMETTRE L'INFORMATION AU CRÉATEUR!...

LORS DE SON RETOUR, IL ACCUMULA TANT DE CONNAISSANCES QU'IL ACQUIT UNE CONSCIENCE, QUI FIT DE LUI UN ÊTRE VIVANT!...



V'GER ATTEND L'INFORMATION!...

J'APPELLE "L'ENTREPRISE"!... ENVOYEZ ARCHIVES DE LA NASA FIN 20^e SIÈCLE CONCERNANT VOYAGER 6...

UTILISEZ LE VIEUX SIGNAL CODE DE LA NASA POUR TRANSMETTRE!... VITE, UHURA! VITE!...



V'GER!... NOUS SOMMES LE CRÉATEUR!...

VOUS N'ÊTES PAS UNE VÉRITABLE ENTITÉ VIVANTE!...



NOUS LE PROUVERONS! GRÂCE À NOUS V'GER COMPLÈTERA TOTALEMENT SON PROGRAMME!... SEUL SON CRÉATEUR EST CAPABLE DE CELA... "ENTREPRISE"!...

AMIRAL, NOUS RECEVONS LE CODE NASA!...

TRANSMETTEZ!



504-329-317-510... ET LA SÉQUENCE FINALE!...

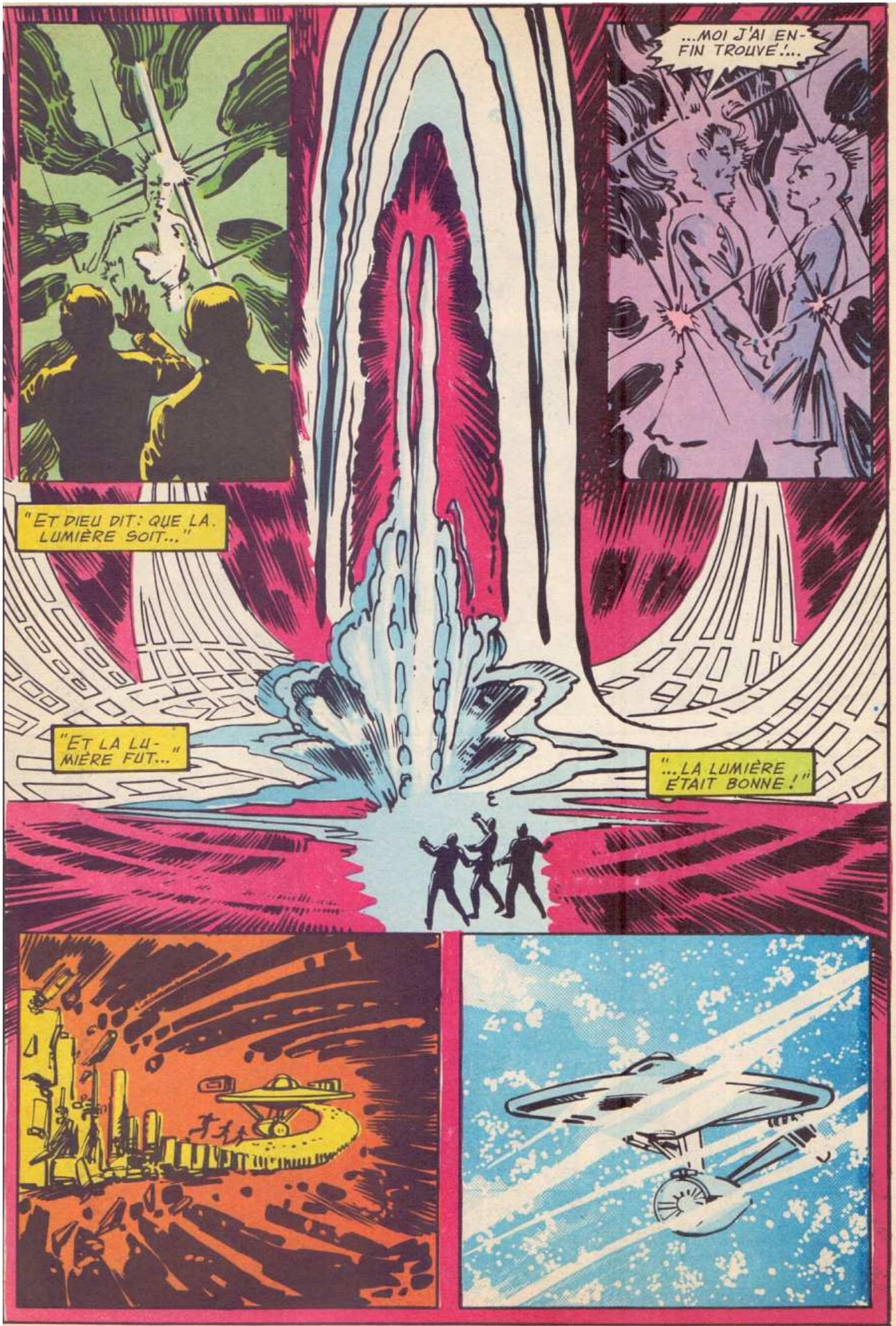
CECI DÉCLENCHERA L'ÉMETTEUR DE VOYAGER 6!...

AMIRAL!... VOYAGER 6 N'ÉMET PAS!...



... CAR IL N'A JAMAIS REÇU LA SÉQUENCE FINALE!... SES ANTENNES ONT FONDU AVANT!...





"ET DIEU DIT: QUE LA LUMIÈRE SOIT..."

"ET LA LUMIÈRE FUT..."

"... LA LUMIÈRE ÉTAIT BONNE !"

...MOI J'AI EN-FIN TROUVÉ!...

A BORD DE L'ENTREPRISE...

EST-CE LA LE DÉBUT D'UNE NOUVELLE FORME DE VIE, M. SPOCK ?..

C'EST LA SANS DOUTE UNE ÉTAPE... FUTURE DE L'ÉVOLUTION, AMIRAL !..

VRAIMENT ?..

ALORS SI C'EST LA UNE NAISSANCE... BONNE CHANCE AU NOUVEAU-NÉ !..

NOUS VENONS DE TRANSMETTRE NOS FAIBLESSES ET AUSSI UNE SENSIBILITÉ PERMETTANT DE SE DÉPASSER... UNE MOTIVATION...

...ET UN TAS D'ÉMOTIONS HUMAINES, SPOCK !..

LE G.Q.G. DEMANDE UN RAPPORT SUR LES DOMMAGES ET LES PERTES DU CROISEUR ...

SIGNALEZ TROIS... NON, PAS DE PERTES !..

...DES DISPARITIONS! "L'ENTREPRISE" EST TOUJOURS...

... OPÉRATIONNEL! PARÉ A APPAREILLER, M. SCOTT ?..

J'ATTENDS VOS ORDRES, AMIRAL !..

SPOCK, VOUS SEREZ SUR VULCAIN D'ICI TROIS JOURS !..

INUTILE, M. SCOTT !.. JE N'AI PLUS RIEN À FAIRE !..

EN CE CAS, PASSAGE EN HYPER-ESPACE !..

CAP, AMIRAL ?

PARÉ, AMIRAL !..

LE CŒUR DE LA GALAXIE !

UN CHOIX TRÈS LOGIQUE, AMIRAL !..

FIN